Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 105 (1987)

Heft: 190

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

1262 1111
SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN 3 BUNDESHAUS

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 69.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 90.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 69.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 90.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 66 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 190 – 3329

Bern, Mittwoch, 19. August 1987 — 105. Jahrgang
Berne, mercredi, 19 août 1987 — 105e année

No 190 – 19. 8. 1987

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 354396–354432

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ernennung eines Missionschefs – Nomination d'un chef de mission.

Der Grosshandelspreisindex im Juli 1987 – L'indice des prix de gros en juillet 1987.

Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1987 (Vorbericht) – Le commerce extérieur de la Suisse en juillet 1987 (Résumé).

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (3911)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: **Meier Eduard**, geb. 26. November 1946, von Zürich und Schleinikon ZH, wohnhaft Chemin des Vignettes 18, 1299 Crans-près-Céligny VD, zuvor Wiesenstrasse 9, 8008 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Mai 1987.

Die Publikation über die Art des Verfahrens, die Eingabefrist usw. erfolgt später.

8008 Zürich, 14. August 1987 — Konkursamt Riesbach-Zürich, Seefeld-/Feldeggstrasse 49, Zürich: W. Vogel, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3880)

Gemeinschuldnerin: **GOJ Werkzeuge AG**, mit Sitz in 8400 Winterthur, Breitestrasse 3, mit Geschäftsräumen am Waldeggweg 7a, Winterthur.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Juli 1987.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 28. August 1987, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Winterthur-Altstadt, Stadthausstrasse 14, Winterthur.

Eingabefrist: bis 21. September 1987.

Verwertungsantrag:

Nach Ablauf der Eingabefrist vom 21. September 1987 erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, das zur Konkursmasse gehörende Mobiliar (Warenlager usw.) zur Vermeidung weiterer Mietzinsen und Unkosten nach freiem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung zu verwerten. Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 21. September 1987 beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich dagegen Einsprache erhebt, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben. Jeder Gläubiger kann innert dieser Frist beim Konkursamt schriftlich Kaufsofferten einreichen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 894 728 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8401 Winterthur, 13. August 1987

Konkursamt Winterthur-Altstadt
Stadthausstrasse 14 / Postfach,
8401 Winterthur

Kt. Zürich (3897)

Gemeinschuldner: **Schwager Karl Bruno**, geb. 19. Juni 1950, von Ettenhausen TG, Hofwiesenstrasse 97, 8105 Regensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Juli 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. September 1987.

8049 Zürich, 14. August 1987 — Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (3881)

Gemeinschuldner: **Untheim Edgar**, geb. 1. November 1941, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmann/Teppichhändler, Lückhalde 14, 3074 Muri.

Datum der Eröffnung: 6. August 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 8. September 1987.

3000 Bern, 12. August 1987 — Konkursamt Bern

Kt. Basel-Stadt (3896)

Gemeinschuldnerin: **Longtil AG**, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten chemischer und technischer Art sowie Verwaltung und Verwertung von Lizenzen und Patenten usw., Oberwilerstrasse 23, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1987.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 9. September 1987, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 18. September 1987.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 9. September 1987, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, 19. August 1987 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (3895)

Gemeinschuldner: **Scanu-Branca Orfeo**, geb. 9. Februar 1937, italienischer Staatsangehöriger, Haltingerstrasse 17, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Orfeo Scanu», Restaurant, Feldbergstrasse 1, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1987.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 8. September 1987.

4001 Basel, 19. August 1987 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (3894)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **RMG Investment Holding Basel Ltd.**, Missionsstrasse 65, Basel, wurde am 10. August 1987 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 19. August 1987 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (3904)

(Rektifikation der Publikation vom 12. August 1987, SHAB Nr. 184)

Gemeinschuldnerin: **Batt Corinna**, geb. 2. Dezember 1956, kaufmännische Angestellte, von Trimbach SO, vormals in 4132 Muttenz, Schweizeraustrasse 5, nun in 4142 Münchenstein, Gruthweg 2.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. September 1987 (Wert 9. Juli 1987).

Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 31. August 1987 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4144 Arlesheim, 14. August 1987 — Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (3902)

Gemeinschuldner: **Wyss Max,** geb. 23. Oktober 1944, Heizungsmonteur, von Basel, Wartenbergstrasse 47, 4127 Birsfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. September 1987 (Wert 20. Juli 1987).

Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 31. August 1987 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4144 Arlesheim, 14. August 1987 Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (3903)

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft **Speiser-Bugmann Hans-Rudolf,** geb. 5. März 1955, von Wintersingen BL, gewesener Landschaftsgärtner, wohnhaft gewesen in 4153 Reinach, Tschäpperliring 1.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. September 1987 (Wert 31. Juli 1987).

Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 31. August 1987 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4144 Arlesheim, 14. August 1987 Konkursamt Arlesheim

Ct. de Genève (3883)

Faillite: **Saduma SA,** édition de tous ouvrages, notamment de livres techniques, journaux et de programmes publicitaires; achat, vente, location, construction et exploitation de tous immeubles; achat, vente, commercialisation, importation, exportation, courtage et représentation de tous produits notamment de matériel électro-mécanique, ayant son siège chemin Haccius 29, au Grand-Lancy.

Propriétaire des immeubles suivants:

sur la commune de Vionnaz VS, au lieudit Torgon

Parcelle no 1338
fo 1, d'une superficie de 17 ares 86 mètres, sise au lieudit Damont les Maisons, sur laquelle existe un bâtiment d'une superficie de 208 mètres, soit:

les droits de copropriété pour 219/1000, feuillet 5117, appartement portant le numéro 12, situé au rez-de-chaussée.

Parcelle no 70
fo 1, d'une superficie de 17 ares 07 mètres, sise au lieudit Village de Torgon, sur laquelle existe un bâtiment d'une contenance de 215 mètres, soit:

les droits de copropriété pour 95/1000, feuillet 5131, cave au sous-sol portant le numéro 15 et appartement au rez-de-chaussée portant le numéro 21,

les droits de copropriété pour 101/1000, feuillet 5136, appartement au premier étage, portant le no 26 et une cave au sous-sol, portant le numéro 10,

les parts de copropriété pour 63/1000, feuillet 5128, cave au sous-sol, portant le numéro 5,

les droits de copropriété pour 101/1000, feuillet 5132, appartement au rez-de-chaussée, portant le numéro 22 et une cave au sous-sol, portant le numéro 14.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 octobre 1986.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 août 1987.

Délai pour les productions: 8 septembre 1987; pour l'indication des servitudes: 8 septembre 1987.

1211 Genève 3, 19 août 1987 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Ct. de Genève (3882)

Information

Faillites définitives dont les publications paraîtront ultérieurement.

Les débiteurs des faillites ci-dessous sont priés de s'annoncer, ainsi que ceux qui détiennent des biens à quelque titre que ce soit, sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2.

Les personnes qui revendiquent des biens sont également tenues de s'annoncer immédiatement.

Faillies:

CW Computerworld SA, achat, vente, exportation, distribution, location et entretien technique de tout matériel et installations dans le domaine de l'informatique et de la bureautique, ayant son siège rue Chantepoulet 10, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 mai 1987.

Tressa Sales Ltd Geneva SA, commerce de montres, de mouvements de montres, de pièces détachées, d'accessoires de montres et de tous produits fabriqués dans l'industrie horlogère ou d'autres branches industrielles apparentées. La société peut acquérir des participations à des entreprises, acquérir, aliéner, louer ou mettre en valeur tous immeubles, ayant son siège rue Sismondi 15, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1987.

1211 Genève 3, 19 août 1987 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Ct. du Jura (3884)

Faillie: **Henry-Botazzi Giuseppina,** née en 1941, ci-devant tenancière du Restaurant du Cerf, à Cœuve.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 août 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 8 septembre 1987.

2900 Porrentruy, 13 août 1987 Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (3885)

Über **Schindler Hans Fridolin,** geb. 1935, von Mollis GL, Industrieller, wohnhaft Kurfirstenstrasse 56, 8002 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich, vom 23. Juli 1987, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 10. August 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. August 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8002 Zürich, 11. August 1987 Konkursamt Enge-Zürich:
A. Meier, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt (3900)

Gemeinschuldnerin: **Brunner + Kohler AG,** Handel mit autoelektrischen Bestandteilen und Zubehör, Handel mit Gebraucht- und Neufahrzeugen sowie Betrieb einer autoelektrischen und automechanischen Werkstätte usw., Tellstrasse 15, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Juli 1987.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 11. August 1987.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. August 1987 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 19. August 1987 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (3901)

Über **Reissner-Pfister Jürgen,** geb. 1951, von Österreich, gewesener Gesellschafter der im Handelsregister gelöschten Kommanditgesellschaft J. Reissner & Co., jetzt Inhaber einer Transportfirma, Ahornstrasse 9, 4106 Therwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 14. Juli 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 7. August 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. August 1987 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2000.– (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4102 Binningen, 19. August 1987 Konkursamt Binningen

Ct. de Genève (3876)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Constructions MGV SA,** exécution de tous travaux relatifs à la construction de tous bâtiments et plus particulièrement de villas ainsi qu'achat, vente, gérance et courtage de biens immobiliers, ayant son siège chemin de la Gradelle 18, à Chêne-Bougeries GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1987.

Date de suspension de la liquidation: 17 août 1987.

Délai pour l'avance des frais: 31 août 1987.

Montant de l'avance: fr. 3500.–.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 386.387 sont radiées par cette publication.

1211 Genève 3, 19 août 1987 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Ct. de Genève (3877)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Carballada Pablo,** 8 janvier 1947, Espagne, commerçant, domicilié rue du Grand-Pré 55, à Genève, associé dans la snc Vazquez & Carballada, commerce et location de cassettes vidéo; débit de tabacs, vente de journaux et d'articles de diverses natures, sis chemin de la Fontaine 8, à Chêne-Bougeries GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 juillet 1987.

Date de suspension de la liquidation: 17 août 1987.

Délai pour l'avance des frais: 31 août 1987.

Montant de l'avance: fr. 2500.–.

1211 Genève 3, 19 août 1987 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (3886)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Flück Rudolf,** geb. 1948, von Escholzmatt LU, Gerant, Renggerstrasse 17, 8038 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. August 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt Enge-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, 10. August 1987 Konkursamt Enge-Zürich:
A. Meier, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3887)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Zanconato Rolf,** geb. 1940, von Wädenswil, Geeringstrasse 46, 8049 Zürich, Wirt des Restaurants Schweighof, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. August 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, 13. August 1987 Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zug (3898)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Omniplex Communications AG,** Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. August 1987 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu richten.

6300 Zug, 14. August 1987 Konkursamt Zug

Kt. Basel-Landschaft (3905)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über die Firma **Blättler AG,** Stegackerstrasse 1, 4132 Muttenz, liegen der Kollokationsplan und das Inventar ab 20. August 1987 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 14. August 1987 Konkursamt Arlesheim

Kt. Appenzell A. Rh. (3908)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Walser-Fahrenkopf Arthur,** 14. September 1945, von Mels, Wilen 367, 9432 Platz-Walzenhausen, heute wohnhaft: Breitengasse 5, 8610 Uster.

Auflage- und Einsprachefrist: 19. bis 29. August 1987.

9410 Heiden, 17. August 1987 Konkursamt Appenzell A. Rh. Bezirk Vorderland

Ct. Ticino (3888)

Si rende noto che a datare dal 19 agosto 1987 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Scarvaci Marzia,** Bar Tea Room Lanchetta, Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6901 Lugano, 18 agosto 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Ct. de Genève (3878)

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de 10 jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

Commar, Compagnie Marchande SA, négoce et courtage international pour tous les produits du sol; toutes opérations ayant trait à leur financement ainsi que facturation pour des tiers, ayant son siège rue du Purgatoire 1, à Genève. (Réf. no 1)

Resthome SA, fabrication et livraison de produits d'alimentation ainsi que prise de participations dans toutes sociétés ayant un but analogue, ayant son siège chemin du Pont-du-Centenaire 120, à Plan-les-Ouates. (Réf. no 1)

Codeluppi Raphaël Richard, 20 décembre 1952, GE, carrossier, domicilié rue de Frémis 31, à Puplinge, exploitant une entreprise de tôlerie, peinture en carrosserie et station service à l'enseigne «Carrosserie du Petit-Senn», sise rue Jean Pelletier 6, à Chêne-Bourg. (Réf. nos 1, 2 et 3)

1211 Genève 3, 19 août 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Ct. de Genève (3879)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de 10 jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie: **Trèfle Diffusion SA,** commerce, importation et exportation de tous produits et articles dans les domaines de l'habillement de haute couture, de la mode, de la parfumerie, de la bijouterie, de la joaillerie, de l'ameublement et de la décoration, ayant son siège rue de la Confédération 8, à Genève. (Réf. no 1)

1211 Genève 3, 19 août 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Ct. de Genève (3899)

L'état de collocation de la faillite de **Neolab S.A.,** étude de marchés, production, commercialisation de produits pharmaceutiques, mise au point et vente de procédés de fabrication; assistance technique et scientifique; exposition permanente de machines et d'installations pour l'industrie pharmaceutique; formation de personnel; prise de participations, ayant son siège chemin des Léchères 1, à Meyrin GE, est déposé dès ce jour. Il peut être consulté au siège de la liquidation, office des faillites, place de la Taconnerie 7, 1204 Genève.

Il est imparti, aux créanciers, un délai de dix jours, dès la date du dépôt (19 août 1987), pour intenter action selon l'art. 250 LP.

1204 Genève, 19 août 1987

Pour l'administration spéciale provisoire:
A. Rigoni
A. Winkelmann
B. Roehrich

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (3889)

Das Konkursverfahren über **Alpina Investitions AG,** Zollikerstrasse 141, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. August 1987 als geschlossen erklärt worden.

8034 Zürich, 12. August 1987 Konkursamt Riesbach-Zürich: M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Landschaft (3906)

Das Konkursverfahren über **Ciampi Anna,** geb. 29. Dezember 1961, Verkäuferin, von Italien, 4127 Birsfelden, Bölchenstrasse 4, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 10. August 1987 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 14. August 1987 Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (3907)

Das Konkursverfahren über **Hunziker Peter,** geb. 5. April 1944, Chauffeur, von Staffelbach AG, 4142 Münchenstein, Untergasse 6, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 10. August 1987 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 14. August 1987 Konkursamt Arlesheim

Ct. Ticino (3890)

La procedura di liquidazione del fallimento **Roncolago SA,** Lugano, è dichiarata chiusa con decreto 10 agosto 1987 della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

6901 Lugano, 18 agosto 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. Glarus (3680[1])

Konkursamtliche Liegenschaften- und Fahrhabeversteigerung

Im Konkurs über den Nachlass des am 27. Juli 1986 verstorbenen **Karpf Max Werner,** 1930, von Zürich und Bellikon AG, wohnhaft gewesen Rossacher 8, 8126 Zumikon, werden am

Freitag, 11. September 1987, 11 Uhr, im Hotel Alpina, 8784 Braunwald GL,

die nachstehenden Liegenschaften der Appartementüberbauung im Strick, Braunwald, samt Zugehör öffentlich versteigert:

Grundbuch Braunwald

1. Eidg. Nr. 446	3 a 69m²	Wohngebäude, LB-Nr. 874, Garten, Platz Haus Nr. 5, Studios Nr. 17–20
2. Eidg. Nr. 548	8 a 35 m²	Wohngebäude, LB-Nr. 889, Garten, Platz Häuser Nr. 1 und 2, Studios Nr. 1–8
3. Eidg. Nr. 606	6 a 45 m²	Wohngebäude, LB-Nr. 900, Garten, Platz Häuser Nr. 3 und 4, Studios Nr. 9–16
4. Eidg. Nr. 607	4 a 81 m²	Remise/Stall, LB-Nr. 310, Platz
5. Eidg. Nr. 448	20 a 43 m²	Wiese
6. Eidg. Nr. 678	1 a 53 m²	Wiese

alles im mittleren Strick in Braunwald liegend

Konkursamtliche Schätzung:

Objekte 1–3	Fr.	1 950 000.–
Objekt 4	Fr.	50 000.–
Objekte 5+6	Fr.	82 000.–

Weiterer Beschrieb gemäss Lastenverzeichnis. Als Zugehör zu Objekt 1, 2 und 3 sind Mobiliargegenstände und Vorhänge mitverpfändet laut Verzeichnis vom 6. Dezember 1976 bzw. Konkursinventar. Es werden zunächst die Grundstücke Ziffern 1 bis 3 hiervor gemeinsam versteigert. Sodann wird Objekt 4 einzeln ausgerufen, und Objekt 5 und 6 werden wiederum gemeinsam versteigert.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 8. August 1987 an beim Konkursamt Küsnacht ZH sowie beim beauftragten Konkursamt des Kantons Glarus zur Einsicht auf. Die Barzahlungen vor dem Zuschlag sind wie folgt zu leisten:

Für Objekt 1 bis 3 Fr. 50 000.–. Für Objekt 4 Fr. 3000.– und für Objekt 5 und 6 Fr. 5000.–. Die Anzahlung kann auch in Form eines durch eine Schweizer Bank ausgestellten Schecks erfolgen.

Besichtigung nach vorheriger Absprache mit dem Konkursamt Glarus, Telefon 058 61 74 24.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Fahrhabeversteigerung

An die Liegenschaftsversteigerungen anschliessend werden um 15 Uhr im Restaurant «Glarnerstube» im Strick, Braunwald, folgende Fahrhabegegenstände versteigert:

Restauranteinrichtung 6 Tische, 27 Stühle, Friteuse Valentine, Gasgrill, Elektroofen Jura, Servierboy, Gartentische und Gartenstühle, Balkontischli, Balkonstühle, Staubsauger, 105 Stück Wolldecken, 20 Fernsehapparate, 13 Radios, 27 Bilder und anderes mehr.

Die Steigerungsobjekte können ab 14.30 Uhr an Ort besichtigt werden.

8750 Glarus, 5. August 1987

Im Auftrag des Konkursamtes Küsnacht ZH: Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Tessin (3521[1])

Konkursamtliche Versteigerung von Grundstücken und Hausrat im Tessin

Im Konkurs **Christen Emil,** geb. 1923, von Bubendorf, früher Zürich 6, heute Rothstrasse 14, 8050 Zürich, wird im Auftrag des Konkursamtes Fluntern-Zürich durch das Konkursamt Locarno öffentlich versteigert:

I. Grundstücke

Zeit: am 4. September 1987, 14 Uhr.

Ort: Gemeinderatssaal Cugnasco TI.

Objekte:

A. In der Gemeinde Cugnasco Zona RFP

1. Part. Nr. 1289 «Barigiota» Wohnhaus «Casa E.C.» mit Schwimmbad, Geräteraum, Fischweiher, Quelle, Garten, Weg, Wald
2. Diverse Waldparzellen

Ortsbezeichnung	Fläche m²	Grundstücke-Nrn.
Barigiota	1 855	1294, 2017, 2025, 2026
Pianascio	7 878	1147, 1153
Nei Sedin	215	1228
Al Coletto	493	2034, 2037
Ai Mond	1 030	3028, 3029
Agli Arunchi	3 280	2644, 2615, 2693
Stalla Massera	900	50, 60
Al Credee	570	116/1
Nel Nasetto	1 158	1821
Nei Stagni	3 510	3138
(Wiese, 1/8 Stall)	466	3134, 3135½
Rozzere	29 165	3113/14/15/22, 3121, 3119, 3109, 3116, 3117
Nelle Sponde	9 495	2595
3. 3/16 Miteigentum in Barigiota Stall/Wald an	49	1290
4. 1/2 Miteigentum in Pianascio, Wald an	1 017	1156

B. In der Gemeinde Verzasca-Piano, Zona RFP

Ronco Scilla Reben	96	747
Barigiotta Wald	352	794

Versteigerung:

Es werden getrennt versteigert:

- Wohnhaus (Villa) Casa E.C. samt Wald, lit. A 1,2 vorstehend Anzahlung: Fr. 100 000.– bar
- jede Miteigentumsparzelle, lit. A 3, A 4 vorstehend Barzahlung
- die Grundstücke in Verzasca-Piano, lit. B vorstehend Barzahlung

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 500 000.–.

Steigerungsbedingungen: liegen beim Konkursamt Locarno auf: ab 17. August 1987.

Es wird auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (BewG) und die entsprechenden Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Die betreffenden Bestimmungen sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

II. Fahrhabe

Zeit: 4. September 1987, 16 Uhr.

Ort: Gemeinderatssaal Cugnasco TI.

Objekte: gesamte Möblierung samt Geräte (wie Waschmaschine Rotel) in der Liegenschaft Casa E.C., Part. Nr. 1289.

Besichtigung der Steigerungsobjekte: nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Locarno.

6600 Locarno, 20. Juli 1987 Konkursamt Locarno Tel. 093 32 03 11

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Bern (3710[1])

Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

Proversa AG, in Liq., Dornacherstrasse 9, Luzern.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen vorgenannte Schuldnerin werden am Donnerstag, 22. Oktober 1987, 14.30 Uhr, im Bahnhofbuffet «Brünig», folgende Liegenschaften öffentlich versteigert:

1. Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 503
   – Wohn- und Geschäftshaus Nr. 646 «Motel-Restaurant Brünig»
   – 10,52 a Platz und Umschwung, auf dem Brünig
   Amtlicher Wert Fr. 487 000.–
   Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 650 000.–
   Zugehör im Schatzungswerte von Fr. 17 660.–
2. Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 10
   – 9,12 a Platz auf dem Brünig
   Amtlicher Wert Fr. 26 480.–
   Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 27 360.–
3. Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 1653
   – 6,45 a Parkplatz, Land und Weg auf dem Brünig, entlang der Haslibergstrasse
   Amtlicher Wert Fr. 13 360.–
   Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 12 650.–
4. Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 2132
   – 59,41 a Parkplatz und Wald auf dem Brünig
   Amtlicher Wert Fr. 85 840.–
   Betreibungsamtliche Schatzung Fr. –.–
5. Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 2196
   – 4,80 a Platz auf dem Brünig
   Amtlicher Wert Fr. 120.–
   Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 14 400.–

Eingabefrist: bis 28. August 1987.

Die Verwertung wird verlangt vom Grundpfandgläubiger im 1. und den folgenden Rängen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 28. September 1987 an während 10 Tagen zur Einsicht auf.

3860 Meiringen, 31. Juli 1987 Betreibungsamt Oberhasli (Tel. 036 71 17 32)

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

Ct. Ticino (3909)

La pretura di Locarno-Campagna comunica che, con decreto 14 agosto 1987, ha prorogato di due mesi la moratoria concordataria di quattro mesi concessa al signor **Borer Hans Peter,** Ascona.

L'adunanza dei creditori prevista per il 24 agosto 1987, alle ore 14, presso la scrivente pretura, aula n. 101, è rinviata a venerdì 25 settembre 1987, alle ore 14.

Gli atti potranno di conseguenza essere esaminati a partire da lunedì 14 settembre 1987 presso lo studio dell'Avv. Piero Mazzoleni, Locarno.

6601 Locarno, 14 agosto 1987 Il pretore: Avv. G. Franscini

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (3910)

Il pretore di Bellinzona avverte che il giorno di martedì 1° settembre 1987, alle ore 14.15, si terrà, nell'aula delle udienze della pretura di Bellinzona, in piazza Governo 2, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto dal signor **Albertini Gianni,** Bellinzona.

All'udienza i creditori potranno far valere eventuali opposizioni al concordato (art. 304 LEF).

6500 Bellinzona, 17 luglio 1987 Il pretore: Avv. Dott. C. Postizzi

Ct. de Vaud (3891)

Le président du Tribunal du district de Vevey, à vous tous tiers intéressés.

Vous êtes cités à comparaître à mon audience du vendredi 2 octobre 1987, à 9 h., à Vevey, rue du Simplon 38, bâtiment de police, 1er étage, pour me voir statuer sur l'homologation du concordat proposé à ses créanciers par **Emy Look SA Vevey,** Boutique Windsor, 1800 Vevey.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit avant celle-ci.

1800 Vevey, 13 août 1987 Le président: Willy Gersbach

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève (3892)

Débitrice: **Banque Exel S.A., en liquidation concordataire,** Genève.

La liquidatrice a dressé l'état du patrimoine disponible définitif de la banque dont il ressort que le dividende total aux créanciers se monte à 67%, dont:

55% ayant fait l'objet de la deuxième distribution (1986) et

12% représentant le dividende final aux créanciers, selon tableau de la troisième distribution (1987) qui est déposé aux adresses suivantes:

– Greffe de la Première section de la Cour de justice, Palais de justice, Genève;
– Deloitte Haskins & Sells S.A., route de Florissant 13, 1206 Genève (prière de prendre préalablement rendez-vous par téléphone 022 47 08 02, interne 32).

Vu l'art. 38 OTF, ce dépôt s'effectue pendant vingt jours, délai au cours duquel les créanciers peuvent prendre connaissance dudit tableau et, le cas échéant, former une plainte auprès de la Première section de la Cour de justice civile de Genève, autorité de concordat.

1206 Genève, 19 août 1987 La liquidatrice: Deloitte Haskins & Sells S.A.

Verschiedenes – Divers – Varia

Ct. Ticino (3893)

Deposito della graduatoria (art. 316g LEF), dello stato di riparto provvisorio (art. 316n LEF), ed avvisi ai creditori sulla massa attiva (le azioni revocatorie e di responsabilità), nonché le offerte di cessione dei diritti contestati (art. 316 1 e 260 LEF).

Debitrice: **Ingeco International S.A., in liquidazione concordataria,** Lugano.

I. Deposito di graduatoria (art. 316g LEF)

Si rende noto che a datare dal 24 agosto 1987 è depositata presso il liquidatore Avv. Gianni Cattaneo, via Balestra 27, 6900 Lugano (tel. 091 23 21 51), dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nella liquidazione concordataria della debitrice indicata a margine.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

II. Deposito di stato provvisorio di riparto (art. 316n LEF)

Si rende pure noto che sempre a datare dal 24 agosto 1987 e per il periodo di 20 giorni è depositato presso il liquidatore, a disposizione dei creditori, lo stato di riparto provvisorio relativo al pagamento integrale dei debiti della massa ammessi dagli organi di liquidazione, nonché al pagamento, pure integrale, dei crediti privilegiati (1a e 2a classe).

Entro il termine di deposito, lo stato di riparto può essere impugnato mediante ricorso all'autorità di vigilanza. In caso di mancata impugnazione esso sarà considerato come riconosciuto e si procederà al pagamento dei debiti suddetti.

III. Avvisi sulla massa attiva e offerte di cessione (art. 316 1 e 260 LEF)

Gli organi di liquidazione avvisano infine i creditori che a datare dal 24 agosto 1987 sono messe a disposizione dei creditori presso il liquidatore anche le decisioni, con la relativa documentazione, relative ai seguenti oggetti:

1. Consistenza della massa attiva ed operazioni di liquidazione intervenute fino al 30 giugno 1987.
2. Riconoscimento o contestazione delle rivendicazioni relative ai crediti ceduti dalla debitrice.
3. Rinuncia a proporre azioni di rivendicazione ai sensi dell'art. 316 s. LEF.
4. Rinuncia ai crediti contestati, in particolare rinuncia ai crediti contro gli Enti di Stato Iracheni, nonché ai crediti contestati acquistati nel fallimento Altech SA, Lugano.
5. Transazione globale con la Banca del Gottardo, Lugano.
6. Rinuncia all'azione di repsonsabilità contro l'organo di controllo.
7. Offerta di cessione ai creditori di tutti i crediti e/o diritti litigiosi specificati ai pti. 2, 3, 4, 5 e 6 che precedono, ai sensi e con gli effetti degli art. 316 1 e 260 LEF.

   Le relative domande di cessione dovranno, sotto pena di perenzione, essere presentate al liquidatore al più tardi entro 10 giorni dal deposito.

6900 Lugano, 13 agosto 1987 Il liquidatore: Avv. Gianni Cattaneo

Ct. de Vaud (3650[1])

Vente aux enchères

Objectifs – modules de fondu enchainé

Vendredi 28 août 1987, à 14 h. 30, à Ballaigues, dans les locaux de la société **Pignons Société anonyme de mécanique de précision,** l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, au comptant (pas de chèque) et sans garantie, de:

– 350 objectifs «Vivitar», 24 mm F. 2.80
– 20 objectifs «Soligor», zoom, 85–205 mm avec converter et filtre
– 50 appareils «Varidia» de fondu enchaîné pour projecteurs Kodak Ektagraphic

Vente par lots. Enlèvement immédiat.

Biens visibles dès 14 h.

Vente susceptible d'être renvoyée, se renseigner au préalable au 024 41 29 35.

1350 Orbe, 10 juillet 1987 Office des poursuites d'Orbe: D. Perret, substitut

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

10. August 1987
Villas Italia Reiseorganisation AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1987, S. 2606). Bruno Franzen und Werner Frey sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

10. August 1987
Sunds Service AG, Zürich, in Zürich 8, Dienstleistungen, insbesondere technische Beratung usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 642). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 7. 1987 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Sunds Service AG, Zürich in Liquidation** durchgeführt. Unterschrift von Dr. Thomas Bär, Präsident des VR (Verwaltungsrates), erloschen. Liquidator ist Dr. Robert Karrer, Mitglied des VR; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Mitglied des VR, sondern nun als Liquidator.

10. August 1987
Pelz-Salon AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1968, S. 2071). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 7. 1987 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Pelz-Salon AG in Liquidation** durchgeführt. Unterschrift von Elsbeth Vollenweider, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hansruedi Kolb, von Güttingen, in Spreitenbach.

10. August 1987
Otelfinger Mineralöllager AG, Otelfingen ZH, in Otelfingen (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1986, S. 3897). Karl Kunz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Pfister, von Winterthur, in Bassersdorf.

10. August 1987
Siaguins AG, in Zürich 10, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1986, S. 4121). Statuten am 13. 4. 1987 geändert. Durch Vernichtung von 95 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 50 000, zerlegt in 5 Inhaberaktien zu Fr. 10 000, herabgesetzt worden. Es ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 17. 7. 1987 festgestellt worden.

10. August 1987
Novoprix AG, in Zürich 2, Radioapparate und Fernsehgeräte (SHAB Nr. 63 vom 16. 3 1978, S. 809). Rudolf Donnermann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Laura Donnermann-Granierer sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Rudolf Baer, von Hausen am Albis, in Köniz, Präsident, und Erich Traber, von Homburg, in Commugny. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Willy Demmler, von Zürich, in Toffen, und Heinrich Wegmann, von und in Zürich.

10. August 1987
C Airfreight AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1984, S. 1968). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1987, S. 3048) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1987
Kaiser + Kraft AG, in Zürich 7, Transport- und Hebegeräte (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1985, S. 3686). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Cham (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1987, S. 3105) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1987
Orpla Verwaltungs AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1983, S. 2681). Dr. Felix Brupbacher ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Dieter Münch, von Zürich und Guttannen, in Hombrechtikon.

10. August 1987
Otto Ruff AG, in Schlieren, Fabrikation von und Handel mit Fleisch- und Wurstwaren sowie Konserven (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1987, S. 2209)
Immobiliengesellschaft Capriasca (Società Immobiliare Capriasca), in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1987, S. 2233)

Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Hanspeter Born, von Bern, in Basel.

10. August 1987
Compagnie Grainière SA, in Zürich 6 (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1985, S. 4654). Jean-Pierre May ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Armin Steinemann und Peter Saner sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Gross, von Brütten, in Birmensdorf ZH.

10. August 1987
Marius Hess & Cie AG, in Zürich 6, Getreide und Futtermittel aller Art usw. (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1985, S. 4622). Prokuren von Armin Steinemann und Peter Saner erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Gross, von Brütten, in Birmensdorf ZH.

10. August 1987
ADV Orga (Schweiz) AG, in Dübendorf, Beratungs-, Planungs-, Organisations- und Programmierungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1986, S. 3633). Prokura von Philippe Landry erloschen.

10. August 1987
Wm. Scholl AG, Zweigniederlassung in Zürich 1, Produkte der Scholl-Gruppe usw. (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1985, S. 4325), mit Hauptsitz in Basel. Prokura von René Troller erloschen.

10. August 1987
Secara AG-Secretary Career Agency, in Zürich 1 (SHAB Nr. 116 vom 23. 5. 1986, S. 1990). Die Kollektivunterschriftsberechtigte Verena Moebius wohnt nun in Oberrieden.

10. August 1987
Graf + Neuhaus AG, in Zürich 7, Zeitschriftenverlag usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 214). Neue Adresse: Möhrlistrasse 69, in Zürich 6.

10. August 1987
Schäppi Treuhand AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1984, S. 3941). Die Prokura von Verena Bächtiger ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Felix Kleiber, von Basel, in Zürich.

10. August 1987
Asiatica Bücherdienst, Michael Henss, in Zürich (SHAB Nr. 78 vom 7. 4. 1986, S. 1282). Neue Adresse: Rigistrasse 37.

10. August 1987
Wohnbaugenossenschaft des Bundespersonals Dübendorf, in Dübendorf (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1986, S. 3230). Franz Inderkum ist nicht mehr Vizepräsident der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Schmidli, von Luzern, in Dübendorf, Mitglied der Verwaltung, ist nun auch zugleich Vizepräsident derselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führt je Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

10. August 1987
Preci-Vertriebs AG, in Maur, Lohwisstrasse 42, Ebmatingen, c/o Preciprint AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 2. 7. 1987. Zweck: Handel mit Schleifmitteln, Wahrnehmung von Industrievertretungen, Solar- und Umweltschutztechnik. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Heinz Schneider, von Balterswil, in Frauenfeld, Präsident, und Heinz Wegmann, von Dübendorf, in Zürich, Vizepräsident.

10. August 1987
Poljsak Milan, in Zürich, Saatlenstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Milan Poljsak, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich 12. Maler- und Tapezierergeschäft.

10. August 1987
Atelier Dino Inverardi, in Bonstetten, Sunnehalde 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dino Inverardi, italienischer Staatsangehöriger, in Bonstetten. Atelier für Dekorationen, Messestände und Beschriftungen.

10. August 1987
Acile Zürich AG, in Zürich 10, Neubauten, Umbauten, Renovationen usw. (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1987, S. 705). Michael Schwarz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. August 1987
Bunker Ramo Information Systems AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1986, S. 4205). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Romuald Brem, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Widen.

10. August 1987
Star Verwaltungs AG, Zürich in Liquidation, in Zürich 11, Immobilien (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1986, S. 4346). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1987
Folex Dr. H. Schleussner AG, in Zürich 9, chemisch-technische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1985, S. 2617). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Georges Steim; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1987
G & P Electronics AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1977, S. 3434). Neue Adresse: Bändlistrasse 29, in Zürich 9.

10. August 1987
Sagab Anlage- u. Handelsgesellschaft in Liquidation, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1986, S. 991). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 4. 8. 1987.)

10. August 1987
Gallati Apparatebau AG in Liquidation, in Maur (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1985, S. 981). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. August 1987
Gross AG, Anlagen- und Rohrleitungsbau, in Schlieren (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1987, S. 201). Andreas Pumilia ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. August 1987
Incoholding Zürich AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1985, S. 3406). Marko Domicelj ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Falatov, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Jugoslawien).

10. August 1987
FDC Dyestuffs AG, in Zürich 8, Handel mit Farbstoffen (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1986, S. 1674). Neue Adresse: Heimatstrasse 5, in Zürich 8, c/o Joseph Franken.

10. August 1987
Hertach AG, in Zürich 11, Hochbauarbeiten, insbesondere Umbauten, Renovationen usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1093). Traugott Hertach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Dübendorf.

10. August 1987
Sträuli AG, in Winterthur II, chemisch-technische Erzeugnisse (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1987, S. 578). Die Prokura von Hans Ulrich Zeller ist erloschen.

10. August 1987
Dietiker Metallhandel AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1986, S. 2350). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Rodel, von Fahrwangen, in Dielsdorf.

10. August 1987
Restaurant Falken, Nazif Saglam, in Dübendorf, Überlandstrasse 219, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Nazif Saglam, türkischer Staatsangehöriger, in Kloten. Betrieb eines Restaurants.

10. August 1987
Einkaufszentrale Gruppe Jelmoli AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1987, S. 929). Unterschrift von Willi Gamper sowie Prokuren von Peter Nöthiger und Walter Schefer erloschen.

10. August 1987
Tensia AG, in Zürich 3, chemische Produkte aller Art (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1986, S. 4246). Dr. Luc Convent ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist John A. Toner, britischer und kanadischer Staatsangehöriger, in Uitikon.

10. August 1987
H. Schellenberg, in Winterthur, Betrieb des Hotels und Restaurants Krone (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3633). Diese Firma ist infolge Todes des Firmainhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

10. August 1987
A. Roubeni AG, in Zürich 9, Import, Export und Grosshandel mit Orientteppichen (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1984, S. 3801). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Schwarz, von Zürich, in Bussnang.

10. August 1987
Albert Isliker & Co AG, in Zürich 11, Rohstoffe, chemische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1987, S. 1245). Alfred Volker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. August 1987
Gebauer AG, in Affoltern am Albis, Maschinenfabrik, insbesondere für Aufzugsanlagen (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1987, S. 1937). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hannelore Richner, von Küsnacht ZH, in Aristau.

10. August 1987
Hurni + Dohner AG, Treuhand-Verwaltung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1986, S. 3229). Die Kollektivunterschrift führende Doris Elvira Dohner hat infolge Heirat den Familiennamen Schneider und das Bürgerrecht von Zürich und Matzingen erhalten.

10. August 1987
Elisabeth Bossard Diffusion AG, in Zürich 1, Produktion von und Handel mit Mode- und Bekleidungsartikeln (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1986, S. 2454). Dr. C. Mark Bruppacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Eugen Bossard, von Zug, in Zürich.

10. August 1987
Elisabeth Bossard AG, in Zürich 1, Produktion von und Handel mit Mode- und Bekleidungsartikeln (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1985, S. 3312). Dr. C. Mark Bruppacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Eugen Bossard, von Zug, in Zürich.

10. August 1987
Hofmann & Reinhart, Waffen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2348). Paul Reinhart ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates), und Christian Reinhart, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1987
B & K Gastro AG, in Dübendorf, Umbau, Neubau und Management von Gastgewerbe- und Unterhaltungsbetrieben (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1984, S. 4306). Statuten am 3. 1. 1986 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

10. August 1987
Birchweid-Holding AG, in Uetikon am See, Weissenrainstrasse 38, c/o Jacques Hepp, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 7. 1987. Zweck: Beteiligung an schweizerischen Unternehmen, insbesondere im Bereich des Chemikalienhandels sowie Beteiligung an Immobilien und Immobiliengesellschaften. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Jacques Hepp, von und in Uetikon am See, Präsident; Peter Hepp, von Uetikon am See, in Männedorf, Vizepräsident, und Annegret Hepp, von und in Uetikon am See.

10. August 1987
IDC Inter Trade and Design Company AG, in Zürich 1, Textilien-, insbesondere Vertretung von Kollektionen der Textilbranche usw. (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1987, S. 849). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Zusammensetzung der Verwaltung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **IDC Inter Trade and Design Company AG in Liquidation.** Liquidatoren sind die beiden Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) Eveline Amann und Jacques André Foro. Es führen Eveline Amann nicht mehr Einzelunterschrift als Mitglied des VR und Geschäftsführerin und Jacques André Foro nicht mehr Einzelunterschrift als Mitgleid des VR; beide führen nun gemeinsam Kollektivunterschrift als Liquidatoren.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

Berichtigung
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Langenthal (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1987, S. 3023), Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Martin Friederich (nicht Friedrich).

7. August 1987
Spar- & Leihkasse Madiswil, in Madiswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1985, S. 3279). Die Prokura von Peter Bracher ist erloschen.

7. August 1987
Signer Bauunternehmung AG, in Langenthal, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3770). Die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Peter Signer (1945) und Walter Signer zeichnen neu je einzeln.

Büro Bern

10. August 1987
Rudolf Brügger, in Ostermundigen, Autogarage mit Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4606). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft «Garage Brügger und Schmid», in Ostermundigen.

10. August 1987
Garage Brügger und Schmid, in Ostermundigen. Rudolf Brügger, von Thunstetten, in Belp, und Urs Schmid, von Affoltern im Emmental, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1987 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Rudolf Brügger», in Ostermundigen, übernommen hat. Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte. Poststrasse 23.

10. August 1987
Erwin Freiburghaus, in Bern. Inhaber der Firma ist Erwin Freiburghaus, von Neuenegg, in Belp. Handel mit Apparaten und Maschinen für das Gastgewerbe. Bottingenstrasse 24.

10. August 1987
SNH Hotel-Betriebsgesellschaft AG, in Bern (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1985, S. 2710). Roland Näpflin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Michel Vauclair, von Fahy, in Genf.

Büro Biel

10. August 1987
Rudolf Born, in Biel. Inhaber der Firma ist Rudolf Born von Niederbipp, in Biel BE. Betrieb eines Architekturbüros und Verwaltung von Immobilien. Burgunderweg 45.

Büro Burgdorf

10. August 1987
Käsereigenossenschaft Vorder-Biembach, in Hasle bei Burgdorf (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1971, S. 1230). Präsident Hans Widmer und Sekretär Werner Riesen sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Robert Mosimann, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Max Locher als Vizeräsident, und Rudolf Locher als Sekretär, beide von Hasle bei Burgdorf, im Biembach, Gemeinde Hasle bei Burgdorf. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

10. August 1987
Autospenglerei & Einbrennlackiererei Elite AG Burgdorf, in Burgdorf (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1977, S. 3569). Die Firma lautet neu: **Elite AG Carrosserie- & Spritzwerk.** Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden am 24. 7. 1987 entsprechend revidiert. Max Siegenthaler und Nelly Siegenthaler sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Marc Dardel, von Aarberg, in Unterseen, Präsident; Peter Dardel, von Aarberg, in Gelterkinden, und Marlis Santschi, von Sigriswil, in Unterseen. Marc Dardel führt Einzelunterschrift, die beiden andern sind nicht zeichnungsberechtigt.

Büro Fraubrunnen

10. August 1987
Pagram AG, in Münchenbuchsee, Auftragung von Wand-, Fassaden- und Deckenbelägen, Ausführung von Gisper- und Malerarbeiten (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 410). Julius Graf, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist aus diesem ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Amacher, Präsident des VR; André Pauli, Vizepräsident/Sekretär und Geschäftsführer sowie Hans-Jürg Beer, Mitglied des VR, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Einschränkung.

Büro Interlaken

10. August 1987
E. Hofmann-Stirnimann, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Betrieb des Hotels und der Konfiserie Schönegg (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1963, S. 1507). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. August 1987
L. Mumenthaler, in Brienz, Betrieb des Tea-Room Wydi (SHAB Nr. 157 vom 8. Juli 1980, S. 2294). Geschäftszweck nun: Betrieb des Hotels Hirschen in Ebligen.

Bureau de Moutier

10 août 1987
Renovatout S.A. (Renovatout AG), à Moutier. Suivant acte authentique et statuts du 6 août 1987, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction, la transformation, la mise en valeur de tout immeuble, leur administration et leur courtage. La société peut acheter et vendre des immeubles et des marchandises et participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Urs Gysin, de Bâle, à Riehen, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue de la Chalière 47.

10 août 1987
Pro Routes S.A., à Tavannes, entreprise et exécution de tous travaux de construction de routes et de génie civil etc. (FOSC du 10. 7. 1981, no 156, p. 2219). Ulrich Schüpbach, de Landiswil, à Worb, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin du Repos 15.

Büro Nidau

10. August 1987
Belma AG, in Nidau, Entwicklung und Herstellung von Elektroapparaten, Steuerungen; Tableaubau usw. (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1986, S. 3086). Das neue Geschäftsdomizil lautet: Ipsachstr. 10.

10. August 1987
Dorfplatz-Apotheke AG, Studen, in Studen. Mit Statuten vom 4. August 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Versorgung der Bevölkerung mit Heilmitteln und andern Gegenständen der Hygiene und Körperpflege. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen und sich an anderen Firmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 12 Namenaktien zu Fr. 5000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Senn, von Oberwil BL, in Studen, Delegierter; Jean-Pierre Senn, von Oberwil BL, in Studen, Präsident und Denise Hari von Kandersteg, in Orpund, Sekretärin; sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 59.

Büro Thun

7. August 1987
Dr. Ed. Burkhalter, Finanz- und Unternehmensberatung AG, in Hilterfingen, Ausübung von Treuhandmandaten usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 140). Erika Burkhalter-Sury, Vizepräsidentin und Sekretärin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied verbleibt der bisherige Präsident Dr. Eduard Burkhalter; er zeichnet wie bis anhin einzeln.

7. August 1987
Frutiger AG, Zweigniederlassung in Sigriswil, Hoch- und Tiefbau, Holzbauwerk usw. (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1987, S. 3047), mit Hauptsitz in Thun. Neues Geschäftslokal: Feldenstrasse, 3655 Sigriswil.

10. August 1987
Raiffeisenbank Uetendorf, in Uetendorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1985, S. 3375). Hans Bächler, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und als dessen Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Rudolf Thomet, von Wohlen bei Bern, in Uetendorf, gewählt.

Luzern – Lucerne – Lucerna

10. August 1987
Aiep Automative Equipment and Parts AG, in Luzern, Furrengasse 2, bei Peter A. Niederberger, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 17. 7. 1987. Zweck: Verwaltung von Rechten an Produktionsverfahren zur Herstellung von Autozubehör; Erteilung entsprechender Produktionsrechte sowie Beratung und Vermittlung von Geschäften aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Autofabrikation; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktion zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls die Adresse sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Peter A. Niederberger, von Dallenwil, in Eich; Mitglied: Karl Heinrich Oechslin, von Einsiedeln, in Dornach; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

10. August 1987
Alarm-Installations AG, Zweigniederlassung in Beromünster (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3587). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aarau. Diese Firma ist infolge Aufhebung der Zweigniederlassung erloschen.

10. August 1987
Boutique zur Reuss, J. Baettig, in Luzern, kunstgewerbliche Gegenstände (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 695). Jacques Baettig-Kupper, Inhaber, wohnt nun in Luzern.

10. August 1987
Huppla J. Baettig, in Luzern, Bahnhofstrasse 20, 6003 Luzern (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Jacques Baettig, von Ufhusen, in Luzern. Einzelunterschrift: Margrith Baettig, von Ufhusen, in Luzern. Verkauf von Kindertextilien.

10. August 1987
Dimminaco AG, in Luzern, chemische Produkte (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1985, S. 3394). Die Unterschrift von Sydney H. Doggett ist erloschen.

10. August 1987
Elmora Handels AG in Liq., in Luzern, Haushaltgeräte usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1986, S. 1127). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

10. August 1987
Multistahl Luzern AG, in Luzern, Import und Export von Stahl (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1983, S. 3170). Dr. Josef Egli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. August 1987
Autospritzwerk Annie Wagner, in Obernau, Gemeinde Kriens (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1983, S. 1759). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

10. August 1987
Autospritzwerk Louis Wager, in Obernau, Gemeinde Kriens, Rengglochstrasse 16, 6012 Obernau (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Louis Wagner, französischer Staatsangehöriger, in Luzern. Betrieb eines Autospritzwerkes.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

10. August 1987
Christen P., in Sarnen, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1975, S. 1341). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

10. August 1987
Bodag Schuh AG, in Stans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. August 1987. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Schuhen und Stiefeln; Handel mit und Verwaltung von Wertschriften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören an: Martin Fellmann, von Altishofen und Kriens, in Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eva Bodil Tamnhed, schwedische Staatsangehörige, in Palazzolo di Sona (I), mit Einzelunterschrift, und Barbara Fellmann-Kainz, von Altishofen und Kriens, in Hergiswil NW, ohne Unterschriftsberechtigung. Domizil: Galgenried, 6370 Stans.

10. August 1987
Phonomatic Holding AG, in Ennetbürgen (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1986, S. 2079). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 6. August 1987. Ausgabe von 2000 auf den Inhaber lautende Genussscheine ohne Nennwert, welche Anspruch zum Bezuge der per 30. 6. 1987 konsolidiert aufgelaufenen Gewinne und freien Reserven gemäss statutarischer Regelung gewähren. Walter Studer, Präsident, und Wilhelm F. Mittrich sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Rohner ist nun einziges Mitglied des VR; wie bisher mit Einzelunterschrift.

10. August 1987
Georg Mattmann, in Hergiswil, Kauf und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1986, S. 3552). Neue Geschäftsnatur: Handel mit chemisch-technischen Produkten sowie mit Parfum- und Kosmetikartikeln.

10. August 1987
Tyro AG, in Buochs, Ankauf, Fabrikation und Vertrieb von Fabrikaten und Produkten der chemisch-technischen Industrie usw. (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1987, S. 446). Jacques Bérard, Prokurist, wohnt nun in Winterthur. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Erwin Kessler, von Fischingen, in Küssnacht am Rigi.

Glarus – Glaris – Glarona

10. August 1987
Elb-Schliff Flach- und Spezial-Schleifmaschinenfabrik Edmund Lang, Babenhausen/Hessen, Zweigniederlassung Näfels, in Näfels (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1984, S. 400), mit Hauptsitz in Babenhausen, Hessen (D). Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

10. August 1987
Steeple Productions AG in Liquidation, in Glarus (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1986, S. 1428)
Pemir AG in Liquidation, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1986, S. 2130)
Ramowag AG in Liquidation, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1986, S. 2130)
Diese Firmen werden nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

10. August 1987
Merkur Finance Agency AG, in Zug, Hofstrasse 1a, c/o lic. iur. Hans-Rudolf Wild, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. August 1987. Zweck: Handel mit Edelmetallen, Wertschriften und Terminkontrakten für Devisen, Rohstoffe, Edelmetalle und Finanztitel sowie Verwaltung solcher Werte; Beratung von Unternehmen auf dem Gebiet der Werbung und Werbevermittlung für Tageszeitungen und Fachzeitschriften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Friedrich Gelles, von Zürich, in Dübendorf.

10. August 1987
Menke-GKS-Medizintechnik, in Walchwil, Lienisberg, 6318 Walchwil. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marco Menke, von Schlieren, in Walchwil. Planung und Beratung von medizintechnischen Einrichtungen.

10. August 1987
Zugerland Verkehrsbetriebe AG, in Zug (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1985, S. 1294). Silvan Nussbaumer, Präsident, und Dr. Heinrich Baumgartner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenfalls aus dem VR ausgeschieden sind: Dr. Alois Hürlimann, Ernst Moos, Alfons Büttiker, Adolph Schlumpf, Werner Dossenbach, Roney Züblin und Walter Suter. Neue Verwaltungsräte sind: Robert Bisig, von Einsiedeln, in Steinhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Dr. Urs Kohler, von Zürich, in Zug; Dr. Paul Twerenbold, von Hünenberg, in Cham; Josef Pfulg, von Flühli, in Zug; Werner Iten, von und in Unterägeri; Albert Tönz, von Vals, in Menzingen; Alfred Heer, von Trimbach und Baar, in Baar; Karl Bienz, von Hasle, in Cham, und Dr. Peter Bieri, von Romoos, in Hünenberg, alle ohne Zeichnungsbefugnis. Dr. Rudolf Meier, bisher Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, ist nun Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1987
Benetex AG, in Zug, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1985, S. 4059). Hans-Peter Keller, Präsident, Hellmut Schümperli und Dr. Richard Keller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Daniel Jenni, von Hägendorf, in Baar.

10. August 1987
Alpin Verwaltungs AG, in Zug (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2508). Statutenänderung: 5. August 1987. Neue Firma: **Alpin Verwaltungs AG Zug.** Die Prokura von Gisela Fussen-Kunz ist erloschen. Einzelprokura führt neu Guido Isler, von Zürich und Kaltenbach, in Zürich.

10. August 1987
Servicemaster Operations AG, in Zug, Verkauf von Management usw. (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1986, S. 4314). Statutenänderung: 27. Juli 1987. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

10. August 1987
Einkaufszentrum Herti AG, in Zug (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1987, S. 933). Dr. Rudolf Staub und Dr. Peter Gnos sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Gsell, bisher Direktor.

10. August 1987
Heleos AG, in Zug, Beteiligung undVerwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1986, S. 4) Dr. Alfred Andermatt, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Keist ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

10. August 1987
Medi Management AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Ausübung von Controller- und Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1986, S. 4800). Die Prokura von Walter Kälin ist erloschen.

10. August 1987
Delaney Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1986, S. 3311). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Baudouin Dunand, von Meyrin, in Genf.

10. August 1987
Alliamet AG, in Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1979, S. 3491). Die Prokura von lic. iur. Otto A. Meier ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Heinrich A. Rehmann, von und in Stäfa.

10. August 1987
HS Produkte, A. Stadelmann, in Steinhausen, Industriestrasse, 6312 Steinhausen. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Stadelmann, von Littau, in Steinhausen. Herstellung von und Handel mit Metallwaren aller Art.

10. August 1987
Consen SA, in Zug, Übernahme von Ingenieuraufträgen usw. (SHAB Nr. 71 vom 27. 3. 1987, S. 1198). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Detlev Schrade, deutscher Staatsangehöriger, in Bäch, Gemeinde Freienbach.

10. August 1987
Ifat Corporation Ltd, in Zug, Kauf und Verkauf von technologischem Know-how usw. (SHAB Nr. 71 vom 27. 3. 1987, S. 1198). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Detlev Schrade, deutscher Staatsangehöriger, in Bäch, Gemeinde Freienbach.

10. August 1987
Moog AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von mechanischen Geräten und Apparaten usw. (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2194). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Thomas Joseph Moriarty, irischer Staatsangehöriger, in Cork (Irland).

10. August 1987
Masafin AG, in Zug, Chamerstrasse 79, c/o Südelektra Holding AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. August 1987. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Gesellschaften. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rui D'Espiney Patricio, brasilianischer Staatsangehöriger, in Rio de Janeiro (Brasilien), Präsident; Dr. Peter E. Ochsner, von Richterswil, in Rüschlikon, Vizepräsident, und Dr. Walter Stücher, von Luzern, in Thalwil; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1987
Pietro Textileinkauf AG, in Zug (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1981, S. 4055). Auflösung durch Generalversammlung vom 7. August 1987. Firma nun: **Pietro Textileinkauf AG in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Gerhard W. Hohmann; er ist als einziger Verwaltungsrat ausgeschieden.

10. August 1987
J. P. Kenny Corporation AG, in Zug, Ingenieurtätigkeit usw. (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1987, S. 3105). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Paul Davies, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), und Dr. Silvia Zimmermann, von Aarau und Hallwil, in Zürich.

10. August 1987
Real Transport AG, in Zug (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1986, S. 2352). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

10. August 1987
Comcap Financial Services AG, in Zug (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1987, S. 2708). Die Unterschrift von James William Rumbellow, Direktor, ist erloschen.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

10 août 1987
Varia Property Holdings S.A., à Fribourg, chemin des Kybourg 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 8. 1987. But: prise de participations et toutes affaires immobilières ou mobilières, exclusivement à l'étranger. Capital: fr. 1 000 000, libéré à concurrence de fr. 200 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Victor Bossart, d'Effingen, à Pully, président avec signature individuelle; Emmanuel von der Weid, de Fribourg, à Villars-les-Joncs, commune de Guin, secrétaire; Max Bär, d'Oetwil am See, à Hünibach, membre, ces deux derniers avec signature collective à deux.

10 août 1987
Time-Line SA, à Fribourg, boulevard de Pérolles 55. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 8. 1987. But: développement, fabrication et vente d'appareils à mesurer et à indiquer la mesure du temps. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Christian Mauron, de Villaraboud, à Luins, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 août 1987
Sulfrina AG, à Villars-sur-Glâne, participation, etc. (FOSC du 10. 4. 1987, no 83, p. 1408). Dr Siegfried Wilfling, d'Autriche, à Villars-sur-Glâne, a été nommé directeur avec signature individuelle.

Büro Murten (Bezirk See)

Berichtigung
Kramerhaus AG, in Murten (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1987, S. 1501). Geschäftslokal: Neugut 44 (nicht Neugut 24).

10. August 1987
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Murten (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1987, S. 2125), mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Rinderknecht, von Wallisellen und Turgi, in Obersiggenthal.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

10 août 1987
Côté Jardins, Michel et Pascale Bessire, à Vuarmarens. Michel et Pascale Bessire, tous deux de Lausanne, à Vuarmarens, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1987. Paysagiste.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

10. August 1987
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Düdingen (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1987, S. 2125), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Stephan Häringer, von Zürich, in Zumikon; Urs Rinderknecht, von Wallisellen und Turgi, in Obersiggenthal, und Peter Wiedl, von Eschlikon, in Wil SG.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

10. August 1987
H. P. Brennecke, HPB Finanz und Treuhand, bisher in Oberwil BL (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1987, S. 321). Sitz nun: Flüh, Gemeinde Hofstetten-Flüh, Alte Hofstetterstrasse 36. Inhaber: Hans-Peter Brennecke, von Basel, nun in Flüh, Gemeinde Hofstetten-Flüh. Treuhandgeschäft aller Art, insbesondere auf den Gebieten des Inkassowesens und der Schuldensanierung.

10. August 1987
DD Deco design H. R. Wyss, in Bättwil, Entwurf, Gestaltung von und Handel mit Werbe- und Dekorationsmitteln (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1984, S. 4435). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

10. August 1987
SFG Sportfinanz Grenchen AG, in Grenchen (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1986, S. 2913). Dr. Harald Kutschera, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zell LU.

10. August 1987
Ettorre Renato, in Grenchen, Centralstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Renato Ettorre, italienischer Staatsangehöriger, in Zuchwil. Einzelunterschrift ist erteilt an Stojna Stankovska, jugoslawische Staatsangehörige, in Zuchwil. Betrieb des Restaurants «Metzgerhalle».

Büro Olten-Gösgen in Olten

10. August 1987
Holfin Finanz und Holding AG, in Olten, Fustlighalde 30, bei Dr. Max Studer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. 8. 1987. Zweck: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen sowie Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke vermitteln, erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Dr. Max Studer, von Olten und Hägendorf, in Olten; er führt Einzelunterschrift.

10. August 1987
Massa-Produkte Marco Willi, in Dulliken, Handel mit biologischen Reinigungsmitteln usw. (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1987, S. 2686). Firma nun: **Biosana Marco Willi.**

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

7. August 1987
Hawag Hauswart- und Reinigungs AG, in Basel (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1986, S. 2977). Grundkapital von Fr. 50 000, nun voll liberiert.

7. August 1987
Schmidt-Agence AG, in Basel, Zeitungsagentur usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1986, S. 880). Rolf Gächter, Prokurist, wohnt nun in Münchenstein.

7. August 1987
Garage Pfenninger und Gysin, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 186). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

7. August 1987
Inko Sports K. Solinger, in Basel, Sportnahrung usw. (SHAB Nr. 119 vom 27. 5. 1986, S. 2043). Domizil nun: Giessliweg 51.

7. August 1987
C. Capone, in Basel, automechanische Werkstätte (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2209). Domizil nun: Amerbachstrasse 49.

7. August 1987
Schmerzklinik Kirschgarten, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1985, S. 2621). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Guido Gallacchi, von Basel, in Bottmingen.

7. August 1987
Combitrans Intertrade AG, in Basel (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1987, S. 3125). Domizil: Kornhausgasse 5.

7. August 1987
MAT Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1987, S. 2151). Prokura zu zweien neu: Alexander Bauer, von Basel, in Pfeffingen.

7. August 1987
Hotel Villa Caesar Betriebs AG, in Basel (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1985, S. 4282). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Kaufmann, Präsident, und Arturo Scalvini, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Gesellschaft ohne Verwaltung und ohne Vertretung.

7. August 1987
Baltex AG, in Basel, Aeschenvorstadt 52, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. 7. 1987. Zweck: Handel mit Textilien aller Art, insbesondere mit Damen- und Herrenkonfektion. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Grundeigentum erwerben, verkaufen und verwalten sowie Finanzgeschäfte aller Art durchführen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Alfred Mumenthaler, von und in Zürich.

7. August 1987
Falcomat AG, in Basel, Apparate und Automaten für das Gastgewerbe usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1984, S. 3460). Statutenänderung: 7. 8. 1987. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 250 000 durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 700 000, voll liberiert, 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 200 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung liberiert. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Erika Mettauer, von Basel und Gipf-Oberfrick, in Basel. Hans Peter Falck, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

10. August 1987
Hages St. Margrethen AG, in St. Margrethen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1985, S. 2597). An der Generalversammlung vom 10. August 1987 wurde die Firma geändert in **Hages AG-Interhages-Chemie.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

10. August 1987
Cetec AG für moderne Technologie, in Sax, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1987, S. 261). Die Unterschrift von Fridolin Schreiber ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dieter Wiedey, deutscher Staatsangehöriger, in Gams.

10. August 1987
Diya AG, in St. Gallen, Import und Export von sowie Handel mit Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1987, S. 2478). Einzelunterschrift wurde erteilt an das bisherige Mitglied des VR (Verwaltungsrates) Elsbeth Seliner-Müller. Nilufer Aykol ist aus dem VR ausgeschieden.

10. August 1987
Domus-Handels AG in Liq., in Oberriet (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1987, S. 1689). Nachdem die Zustimmungen der Kantonalen und Eidgenössischen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

10. August 1987
Pneu Muggler AG, Zweigniederlassung Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1986, S. 3075), mit Hauptsitz in Hinwil. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Konrad Lienhard, von Bilten, in Rüti ZH, Delegierter; Hildegard Klara Fricker-Muggler, von Läufelfingen, in Hinwil, und Adelheid Gertrud Bitter-Muggler, von und in Hinwil, alle drei Mitglieder des VR (Verwaltungsrates). Letztere zwei führen ihre Unterschrift ausschliesslich mit dem Präsidenten oder Delegierten des VR.

10. August 1987
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1987, S. 3302), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Kurt Höhener ist erloschen.

10. August 1987
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Rorschach (SHAB Nr. 188 vom 18. 8. 1987, S. 3302), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Freddy Kuster ist erloschen.

10. August 1987
Segmenta Marketing AG, in Wil (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1987, S. 1841). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Hans Koller, von Männedorf, in Wil SG.

10. August 1987
Ski-Sport AG, St.Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2471). Kurt Stäubli, Präsident, Peter Hug und Peter Weber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt Fridolin Baumann, von und in Appenzell.

10. August 1987
R. Schaller, in Au. Inhaberin der Firma ist Rita Schaller, von Wünne-Wil-Flamatt, in Widnau. Verkauf von Schuhen und Accessoires. Hauptstrasse, 9434 Au.

10. August 1987
Offset Stricker, in Buchs. Inhaber der Firma ist Werner Stricker, von Grabs, in Buchs SG. Kleinoffset-Druckerei für Grafik, Satz, Entwurf und Druck. Wiedenstrasse 10, 9470 Buchs.

10. August 1987
Yachtbau R. Voemel, in Rebstein. Inhaber der Firma ist Roger Voemel, von Bettingen, in Riehen. An- und Verkauf von Schiffszubehör sowie Yachtbau. Am Bettengraben 3, 9445 Rebstein.

10. August 1987
Heinz Bachmann-Fisch, in Au. Inhaber der Firma ist Heinz Bachmann, von Matzingen, in Au SG. Fabrikation von und Vertrieb von Heimtextilien. Hanget 2083, 9434 Au.

Graubünden – Grisons – Grigioni

10. August 1987
Immocra AG, in Davos, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1974, S. 1212). Statutenrevision gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. 7. 1987. Aktienkapital von Fr. 100 000, bisher eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, lauten nun auf 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Renato Crameri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Schlup, von Lengnau BE, in Davos. Neues Domizil: Bobbahnstrasse 19, 7270 Davos.

10. August 1987
Comast Compagnie de Matériel de Structure S.A., in Chur, Vertrieb von Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1985, S. 4857). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 6. 7. 1987).

10. August 1987
Gasser AG, Druck und Verlag, in Chur (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1987, S. 3186). Werner Gasser ist nicht mehr Delegierter, sondern Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates) und zeichnet einzeln wie bisher. Hanspeter Lebrument ist neu Delegierter des VR und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher.

10. August 1987
L. Kauf A.G., in Arosa, Handel mit Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1983, S. 2510). Karl Kunz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Künzi, von Wattenwil, in Wettswil am Albis.

10. August 1987
Hotel Aktiengesellschaft Davos-Dorf, in Davos (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1983, S. 3061). Bernhard Branger, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bruno Melcher, Mitglied, ist nun Vizepräsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie bisher. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Theo Rihm, von Augio, in Davos.

10. August 1987
Rageth Treuhand & Immobilien AG, in Domat/Ems. Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. 8. 1987. Zweck: Bau, An- und Verkauf, Betrieb, Vermittlung, Verwaltung und Schätzung von Liegenschaften und Immobilien aller Art, sowie Treuhand-, Buchhaltungs-, Kontrollstellen-, Finanz- und Unternehmungsberatungsmandate. Berät und tätigt Abschlüsse in allen Versicherungsbranchen. Die Gesellschaft kann Finanzierungen vornehmen. Die Gesellschaft beabsichtigt in Domat/Ems, 50% Miteigentum an den Parzellen Nrn. 104/2, 130/2, 131/2, 132/2, 133/2, 134/2, 135/2, 136/2, 137/2, 138/2 und 139/2 zum Preise von Fr. 625 000 zu erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Rageth, von und in Domat/Ems. Domizil: Bahnhofstrasse 59, 7013 Domat/Ems.

10. August 1987
Elim AG, in Thusis, Handel mit elektrischer Energie usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1984, S. 2565)

Rhätische Werke für Elektrizität AG, in Thusis, Beteiligungen an Unternehmungen der Elektrizitätswirtschaft usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1984, S. 2565)

Michael Kohn, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Markus W. Rickenbach, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Ulrich Fischer, Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Vizepräsident und zeichnet nun kollektiv zu zweien. Neues Mitglied des VR ist Marc Légeret, von Chabrey und Olten, in Olten.

10. August 1987
Kur- und Verkehrsverein Davos, in Davos, Wahrung touristischer Interessen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1987, S. 2253). Die Prokura von Moritz Greiter ist erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

10. August 1987
Funk-Master AG, bisher in Rüti (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4069). Statutenänderung: 4. 8. 1987. Sitz nun: Gränichen, Mitteldorfstrasse 37. Datum der ursprünglichen Statuten: 28. 8. 1980. Zweck: Verkauf von Funkanlagen und elektronischen Steuerungen sowie Herstellung, Entwicklung und Verkauf von elektronischen Funkgeräten sowie anderen Geräten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Aus VR ausgeschieden: Hulda Lorenz; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder mit Einzelunterschrift neu: Heinrich Alder, von Urnäsch, in Gränichen, Präsident, und Walter Beuggert, von Unterseen, in Büron.

10. August 1987
Garage Grell AG, in Rheinfelden (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1987, S. 2727). Einzelprokura neu: Heinrich Vaterlaus, von Hüntwangen, in Rheinfelden.

10. August 1987
Medewo K. A. Meier, Industrie- & Bürobedarf, bisher in Wohlen (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1983, S. 1858). Sitz nun: Meisterschwanden, Bahnhofstrasse 352.

10. August 1987
Striega Therm AG, in Oftringen, Wärmepumpen usw. (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2285). Peter Zaugg, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Safenwil.

10. August 1987
Full Contact Karateschule Walder + Kägi, bisher in Koblenz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1986, S. 3934). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Markus Walder. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Rolf Kägi, nun in Böttstein. Firma nun: **Full Contact Karateschule Kägi.** Sitz nun: Böttstein, Dammweg 18, Kleindöttingen.

10. August 1987
Erwin Stoffner + Lino Sidoli, bisher in Füllinsdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984, S. 425). Sitz nun: Muri, Klosterfeldstrasse 33. Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1984. Gesellschafter: Erwin Stoffner, österreichischer Staatsangehöriger, nun in Muri, und Lino Sidoli, italienischer Staatsangehöriger, nun in Spreitenbach. Geschäftsnatur: Heizungs- und Lüftungsmontagen.

10. August 1987
Wissifluh AG, in Reinach, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1986, S. 1145). Statutenänderung: 6. 8. 1987. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

10. August 1987
Raiffeisenkasse 5044 Schlossrued, in Schlossrued, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1985). Unterschrift Walter Neeser, Verwalter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Lüscher, von und in Moosleerau, Verwalter.

10. August 1987
Aktiengesellschaft für Ickler Sanitär-Kabinen, in Bremgarten (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1987, S. 1353). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Klingler, Präsident; Unterschrift erloschen. Kurt Scheuermeier, bisher Delegierter, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

10. August 1987
E. Möckli Sanitär, Spenglerei, Heizungen AG, in Villnachern (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1987, S. 2254). Marianne Rentsch, Verwaltungsratsmitglied, heisst nun Marianne Möckli und ist Bürgerin von Mett-Oberschlatt. Ernst Möckli, Verwaltungsratspräsident, ist richtig Bürger von Mett-Oberschlatt.

10. August 1987
Siegfried AG, in Zofingen, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1987, S. 1623). Unterschrift Hugo Cotter, Vizedirektor, und Prokura Walter Schären erloschen. Prokura zu zweien neu: Peter Burri, von Wahlern, in Zeiningen; René Keller, von Eich, in Reinach BL; Peter N. Otto, von und in Zürich, und Dr. Erich Weder, von Diepoldsau, in Oberwil BL.

10. August 1987
Baugenossenschaft Wölflinswil, in Wölflinswil (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 3000). Aus Verwaltung ausgeschieden infolge Todes: Franz Küng, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Konrad Herzog, bisher Aktuar, zeichnet nun als Verwaltungsvizepräsident zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Hans Böller, bisher Kassier, zeichnet nun als Verwaltungsaktuar zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident. Verwaltungskassier mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Hans Schmid, von und in Wölflinswil.

10. August 1987
Wolfgang Döbereiner, in Rudolfstetten-Friedlisberg, astrologische Wochenseminarien (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1987, S. 711). Weitere Geschäftsnatur: Vertrieb von Büchern.

10. August 1987
Gasthof Sternen P. Bryner-Beer, in Brunegg (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1978, S. 2193). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

10. August 1987
Heinrich Müller, maschinelle Erdarbeiten und Kieswerk, in Stetten (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1987, S. 2787). Heinrich Müller, Firmainhaber, wohnt nun in Fischbach-Göslikon.

10. August 1987
Lemax AG Zofingen, in Zofingen, chemische und organische Produkte (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2078). Rudolf Marthy, Verwaltungsratsvizepräsident und Geschäftsführer, wohnt nun in Zofingen.

10. August 1987
Parfumerie Broglin, Inh. Hj. Röck, in Zofingen (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1980, S. 2500). Geschäftsnatur nun: Betrieb einer Parfümerie sowie Verkauf von Parfümerie- und Boutiqueartikeln.

10. August 1987
Walter R. Pfister, in Zofingen, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1978, S. 2969). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

10. August 1987
Jörg Lüchinger-Wüest, in Zofingen, Tabakwaren (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1957, S. 1132). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Vordere Hauptgasse 30.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

7. August 1987
Stibag Immobilien & Bau AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1983, S. 3253). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. August 1987 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 30. Juni 1987 die Fusion mit der «Yvosta Holding AG», in Frauenfeld, beschlossen. Danach übernimmt die «Yvosta Holding AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. Dezember 1986 sämtliche Aktiven und Passiven der «Stibag Immobilien & Bau AG». Die Firma ist infolgedessen aufgelöst.

7. August 1987
Guidosta Investitions- & Planungs AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1983, S. 3253). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. August 1987 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 30. Juni 1987 die Fusion mit der «Yvosta Holding AG», in Frauenfeld, beschlossen. Danach übernimmt die «Yvosta Holding AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. Dezember 1986 sämtliche Aktiven und Passiven der «Guidosta Investitions & Planungs AG». Die Firma ist infolgedessen aufgelöst.

7. August 1987
Yvosta Holding AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1983, S. 3253). Gemäss Generalversammlung vom 6. August 1987 wurde die Fusion nach Art. 748 OR mit der «Guidosta Investitions & Planungs AG» und der «Stibag Immobilien & Bau AG», beide in Frauenfeld, beschlossen. Danach übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven und Passiven der beiden Firmen gemäss Fusionsverträgen vom 30. Juni 1987 und Bilanzen per 31. Dezember 1986. Da die Gesellschaft bereits im Besitz sämtlicher Aktien dieser Firmen ist, erfolgt aus Gründen dieser Fusionen keine Kapitalerhöhung. Guido Stach-Klarer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Yvonne Stach-Klarer ist nun einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wie bisher.

7. August 1987
Drupa AG, in Kaltenbach, Herstellung und Vertrieb von Selbstklebelettern und anderen Waren zu Werbezwecken usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 271). Johann Paul Schäfer ist nicht mehr Geschäftsführer, führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift. Hildegard Steinemann, von Bibern und Opfertshofen SH, in Thayngen, wurde zur Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

7. August 1987
Filag, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Juli 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion und Vertrieb von bespielten Videokassetten, Bildplatten und sonstigen Bild- und Filmträgern sowie Auswertung von Filmrechten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Josef Finkenzeller, österreichischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift; Harri Wissmann, von und in Winterthur, und Helene Finkenzeller, von Zürich, in Kreuzlingen, als Mitglieder ohne Unterschrift. Dario Lama, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt. Domizil: Hafenstrasse 30, 8280 Kreuzlingen.

7. August 1987
Morgenthaler & Cie. AG Billardfabrik und Kegelbahnbau, in Eschlikon (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1948, S. 2097). Otto Morgenthaler, Mitglied, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Otto Morgenthaler-Fontanesi, von Bern, in Thalwil, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt.

7. August 1987
Fruttador AG, in Sulgen, Handel mit Kernobst, Steinobst, Beeren und Früchten aller Art (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1987, S. 1092), Paul Rutishauser, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Nicolas Blaser, von Langnau im Emmental, in Erlen, wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

7. August 1987
Erni-Druck AG, in Bischofszell (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1985, S. 2531). Rudolf Ramseier, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

7. August 1987
Suter + Suter AG, Zweigniederlassung in Sirnach, Leistungen der Architektur usw. (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1986, S. 3761), mit Hauptsitz in Basel. Udo Seider, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt: René Braune, von Thun, in Lutry; Alfred Hersberger, von Liestal, in Muttenz; Klaus Rücker, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D), und Hans U. Tanner, von Eriswil, in Bottmingen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Vreni Eustache, von Basel und Trub, in Basel.

7. August 1987
Inbautech AG, in Frauenfeld, in Konkurs, Handel mit und Planung sowie Montage von Kücheneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1986, S. 4269). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1987
Steinegger & Partner AG, in Frauenfeld, Unternehmensberatung von Gastronomiebetrieben sowie Erwerb, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von solchen Betrieben (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1986, S. 2338). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1987 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Paul Bernath, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

10. August 1987
R.H. Kunz AG (R.H. Kunz SA) (R.H. Kunz Ltd.), bisher in Egg ZH (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1986, S. 2677). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1987 wurde der Sitz nach Raperswilen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 3. 7. 1985, revidiert am 6. 5. 1986 wurden entsprechend geändert. Zweck: Ausführung von Zimmerei-, Schreinerei- und Holzbauarbeiten sowie Import und Export von und Transithandel mit Holz und Baumaterialien, Maschinen und Werkzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben oder sich daran beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist wie bisher Reto Heinrich Kunz, von Egg ZH, nun in Raperswilen. Domizil: Fischbach, 8558 Raperswilen.

10. August 1987
Pressverein der Thurgauer Volkszeitung, in Frauenfeld, Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1987, S. 2967). Hanspeter Keller, von Hugelshofen und Dotnacht, in Olten, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt.

10. August 1987
Raiffeisenkasse Sommeri, in Sommeri (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1986, S. 2759). An der Generalversammlung vom 27. März 1987 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenbank Sommeri-Oberaach.** Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

7 agosto 1987
Edilimport SA, in Bellinzona, importazione materiali edili, ecc. (FUSC del 17. 2. 1987, n. 38, p. 632). Nuova ragione sociale: **La Nuova MSA Mobili Stile Artigianali SA.** Statuti modificati il 6. 8. 1987.

Ufficio di Biasca

7 agosto 1987
Bernasconi & Grata, in Biasca, Monica Bernasconi, da Novazzano, in Biasca, e Patrizia Grata, da Malvaglia in Biasca, hanno costituito con questa ragione sociale una società in nome collettivo che ha avuto inizio il 1° agosto 1987. Gestione dell'esercizio pubblico denominato «Ristorante-grotto Greina». La società è vincolata dalla firma collettiva delle due socie. Recapito: c/o Ristorante-grotto Greina, ai Cròtt, 6710 Biasca.

Ufficio di Mendrisio

Complemento
Cooperativa di Costruzione Domus, in Chiasso (FUSC del 9. 6. 1987, n. 129, p. 2304). Franz Trutmann, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta.

7 agosto 1987
Tijuca S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad società, ecc. (FUSC dell' 11. 6. 1986, n. 132, p. 2278). Modifica statuti: 6. 8. 1987. Nuova sede: Stabio. Dott. Enrico Fracchia, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Elio Borradori, da Gordola in Lugano. Nuovo recapito: c/o Giovanni Ciapanna, Centro Commerciale, 6855 Stabio.

7 agosto 1987
Miracola Costruzioni S.A., in Balerna (FUSC del 15. 4. 1986, n. 85, p. 1407). Modifica statuti: 6. 8. 1987. Nuova ragione sociale: **Primula SA Società Immobiliare.** Nuovo scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. Aumento capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. L'amministratore unico Gianluigi Valsangiacomo è ora domiciliato a Rovio.

7 agosto 1987
Tremon Holding S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 5. 8. 1987. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti se noti tramite lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Luigi Grassi, da ed in Novazzano. Recapito: c/o Studio Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

7 août 1987
Jean-Daniel Delvecchio, à Gryon, exploitation du Café-restaurant de Barboleusaz (FOSC du 14. 11. 1983, p. 3917). Raison radiée par suite de cessation d'exploitation.

7 août 1987
Ennio Turci en liquidation concordataire, à Ollon, achat et vente d'articles manufacturés divers (FOSC du 12. 11. 1980, p. 3715). La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

7 août 1987
S.I. Paco-Villars S.A. en liquidation concordataire, à Ollon, toutes opérations immobilières (FOSC du 12. 11. 1980, p. 3715)
S.I. Turbemade S.A. en liquidation concordataire, à Ollon, affaires immobilières (FOSC du 12. 11. 1980, p. 3715)
Les liquidations étant terminées, ces raisons sociales sont radiées.

Bureau d'Aubonne

6 août 1987
Banque Cantonale Vaudoise, succursale d'Aubonne, à Aubonne (FOSC du 22. 5. 1987, p. 2071), société anonyme avec siège principal à Lausanne. La signature de Joseph Ramoni est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de Jean-Claude Tissot, de Grandevent, à Morges, nommé fondé de pouvoirs; ses pouvoirs sont limités à la succursale.

Bureau d'Avenches

7 août 1987
Spimob S.A. à Avenches, achat, vente, construction, mise en valeur, etc. de tous immeubles (FOSC du 12. 2. 1986, p. 547). Démission des administrateurs Renato Spiniello et Enrico Bernasconi; leurs pouvoirs sont éteints. Nouveau conseil d'administration: Claude Marty, de Guttet, à Chézard, président, et Roland Zanolari, vice-président et secrétaire, avec signature collective à deux.

Bureau de Cossonay

6 août 1987
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Cossonay, à Cossonay (FOSC du 15. 6. 1987, p. 2400), avec siège principal à Lausanne. La signature de Joseph Ramoni est radiée. Est nommé fondé de pouvoir: Jean-Claude Tissot, de Grandevent, à Morges, avec signature collective à deux avec pouvoir limité aux affaires de la succursale.

7 août 1987
S.I. Cuvillard S.A., en liquidation, à Vufflens-la-Ville, affaires immobilières (FOSC du 5. 11. 1986, p. 4234). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 août 1987
Mme G. Agassis, à Mont-la-Ville, exploitation du café du «Lion d'Or» (FOSC du 6. 5. 1958, p. 1252). Raison radiée par suite de remise de commerce.

7 août 1987
Marianne Eberhard et Pierre Werdenberg, à Mont-la-Ville, nouvelle société en nom collectif. Marianne Eberhard, de Schnottwil, à Mont-la-Ville, et Pierre Werdenberg, de Riehen, à Mont-la-Ville, ont créé sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1987. But: exploitation du café-restaurant du «Lion d'Or».

7 août 1987
Raymond Baudat, à La Sarraz, laiterie etc. (FOSC du 23. 10. 1959, p. 2912). Raison sociale radiée par suite de remise de commerce.

7 août 1987
Claude Baudat, à La Sarraz. Chef de la maison: Claude Baudat, de L'Isle, à La Sarraz. But: laiterie; fabrication de beurre, fromage et vacherins. Adresse: route du Chêne 6.

Bureau de Lausanne

7 août 1987
Hemane computer S.A., à Lausanne, commerce et représentation de micro-ordinateurs et de logiciels d'application (FOSC du 20. 3. 1987, p. 1093). Shlomo Mamane, André Mamane et Marguerite Mamane ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administratrice Madeleine Levine signe désormais individuellement.

7 août 1987
Logystem, A. Edelmann & Cie, à Lausanne, société en nom collectif, conception et commerce de systèmes mécaniques et informatiques (FOSC du 23. 1. 1987, p. 283). Procuration collective à deux est conférée à Patrick Rassel, du Luxembourg, à Dudelange (L).

7 août 1987
Finer holding S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 8. 1985, p. 3110). Roland Schoenauer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Georges Guex, de Saint-Légier-La Chiésaz, à Lausanne.

7 août 1987
Atelier d'architecture du nouvel âge, P. De Benoit, E. Junod et M. Wagner, à Prilly, chemin de Mont-Goulin 27. Société en nom collectif commencée le 1er juillet 1987. Associés avec signature collective à deux: Pascal De Benoit, de Berne, à Lausanne; Etienne Junod, de Corcelles-près-Payerne, à Belmont-sur-Lausanne, et Martin Wagner, de Dättlikon, à Chavornay. Exploitation d'un bureau d'architecture.

7 août 1987
Safigex Société Anonyme Fiduciaire, à Lausanne (FOSC du 21. 2. 1986, p. 679). Guy Donnet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Marc Jobin est éteinte. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Gladys Donnet, de Troistorrents, à Saint-Saphorin-sur-Morges, présidente.

7 août 1987
Prodichem S.A., à Lausanne, opérations commerciales et financières (FOSC du 15. 6. 1982, p. 1926). Statuts modifiés le 16 juillet 1987. Siège transféré au Mont-sur-Lausanne, route de Lausanne 87.

7 août 1987
Unicolor Guzzardi & Blanco, à Lausanne, avenue de Morges 72. Société en nom collectif commencée le 1er juillet 1987. Associés avec signature collective à deux: Arcangelo Guzzardi et Francesco Blanco, tous deux d'Italie, à Lausanne. Plâtrerie, peinture, maçonnerie, carrelage et pose de papiers peints.

7 août 1987
Kreis-Störi S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, développement, étude, création et diffusion de systèmes et appareils, en particulier d'installations de distribution de repas, avec siège principal à Saint-Gall. Nouvelle raison sociale au siège principal: Finessa AG (Finessa S.A.) (Finessa Ltd). Nouvelle raison sociale de la succursale: **Finessa S.A. succursale de Lausanne.**

7 août 1987
Marcmetal S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, fabrication et commerce d'articles métalliques pour la construction (FOSC du 13. 3. 1987, p. 991), avec siège principal à Bioggio. La procuration d'Erwin Brennwald est éteinte. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Daniel Bionda, d'Olten, à Stettlen.

7 août 1987
BB art, R. Bajetta, à Lausanne, commerce de cadres, encadrement (FOSC du 7. 10. 1986, p. 3821). Par suite du transfert de son siège à Lutry (FOSC du 6. 8. 1987, p. 3166), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

7 août 1987
J.-C. Guerne S.A., à Renens, exploitation d'une entreprise de sertissage (FOSC du 31. 10. 1983, p. 3742). Par suite du transfert de son siège à Cugy VD (FOSC du 6. 8. 1987, p. 3166), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

7 août 1987
Graprint gravure et colour printing S.A., à Lausanne (FOSC du 2. 8. 1984, p. 2774). Par suite du transfert de son siège à Zurich (FOSC du 6. 8. 1987, p. 3162), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

7 août 1987
Lad S. à r. l., à Lausanne, livraison à domicile de produits alimentaires ou autres, dissoute par suite de faillite (FOSC du 6. 5. 1985, p. 1742). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Morges

7 août 1987
Rubeli, Guigoz S.A., précédemment à Lussy-sur-Morges, achat, vente et représentation de joints en tout genre (FOSC du 14. 8. 1984, p. 2914). Nouveau siège: Ecublens, chemin du Croset 9. Les statuts ont été modifiés le 23 juillet 1987.

Bureau de Moudon

7 août 1987
Zanuttini Monique, à Moudon (FOSC du 30. 3. 1977, p. 1034). La raison sociale est radiée pour cessation d'activité.

7 août 1987
Société de Laiterie de Peyres-Possens, à Peyres-Possens, société coopérative (FOSC du 27. 3. 1981, p. 961). Nouveau but: sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés, en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Le comité est composé de 3 membres au moins. Publications: FOSC. Statuts modifiés en conséquence le 19 mars 1987, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

Bureau d'Orbe

7 août 1987
Société des Produits Nestlé S.A., succursale d'Orbe, produits alimentaires (FOSC du 21. 11. 1986, p. 4462), société anonyme avec siège à Vevey. Administrateur avec signature individuelle: Ramon Masip, d'Espagne, à Epalinges. La procuration conférée à Hugo Belser est radiée. Procuration collective à deux pour la succursale d'Orbe est conférée à Heinz Hensch, de Niederbüren, à Yverdon-les-Bains.

7 août 1987
Società anonima Innocente Mangili Adriatica (S.A.I.M.A.), succursale de Vallorbe, transports internationaux (FOSC du 16. 6. 1980, p. 2050), société anonyme, précédemment avec siège à Chiasso (FOSC du 22. 7. 1987, p. 2954). Nouvelle raison sociale: **Saima SA, succursale de Vallorbe.** Nouveau siège: Balerna. Nouveau but: exploitation d'une maison d'expéditions internationales.

Bureau d'Oron

7 août 1987
Société de laiterie d'Oron-le-Châtel, à Oron-le-Châtel, société coopérative (FOSC du 21. 2. 1984, p. 627). Le secrétaire James Mayor s'est retiré; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux avec le président: Jacques Mayor, de et à Oron-le-Châtel.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

7 août 1987
Banque Cantonale Vaudoise, succursale du Sentier, au Sentier, commune du Chenit (FOSC du 22. 5. 1987, p. 2071), avec siège principal à Lausanne. La signature de Joseph Ramoni est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de Jean-Claude Tissot, de Grandevent, à Morges, nommé fondé de pouvoirs, ses pouvoirs étant limités aux affaires de la succursale de Morges.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

7. August 1987
Sonnenmatte AG, in Bellwald, Restaurations- und Hotelkomplexe (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1985, S. 4299). Albert Bass, Aktuar ohne Unterschrift, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde als Aktuar ohne Unterschrift in den VR gewählt: Remigius Pfaffen, von Mund, in Brig-Glis.

7. August 1987
Geschwister Squaratti, in Naters, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3522). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

Bureau de St-Maurice

7 août 1987
Jetamgo S.A. en liquidation, à Martigny, immeubles, etc. (FOSC du 1. 7. 1985, p. 2532). Radiation après clôture de liquidation.

7 août 1987
Granimob SA, à Evionnaz, commerce d'agencements de cuisine, etc. (FOSC du 21. 3. 1986, p. 1103). Radiation d'office du registre du commerce de St-Maurice par suite de transfert du siège social à Lavey-Morcles (FOSC du 5. 8. 1987, p. 3149).

7 août 1987
Menuiserie Gilles Ioset SA, à Vouvry, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 25. 11. 1983, p. 4062). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Sion

7 août 1987
Pharmacie de Crans, Albert Rouvinez S.A., à Sierre (FOSC du 21. 2. 1985, no 43, p. 690). Sont nommés nouveaux administrateurs, sans signature: Vincent Beytrison, de St-Martin, à Sierre, et Klaus Blumlein, de et à Emmerich (D).

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

7 août 1987
Olivier Porret, à Bevaix, Coin-Gosset 3. Chef de la maison: Olivier Porret, de Fresens, à Bevaix. Exploitation d'une entreprise de bûcheronnage, débardage et transports.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 août 1987
Exa Design and Promotion Corporation, Panama, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, fabriquer et vendre des briquets, etc. (FOSC du 25. 6. 1986, no 144, p. 2483), société anonyme avec siège principal à Panama (République de Panama). Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale. L'actif et le passif de l'établissement principal à Panama (République de Panama), sont repris, selon bilan du 31. 12. 1986 et convention d'apport du 1. 6. 1987, par la société anonyme «Exa Design and Promotion Corporation (Exa Design and Promotion S.A.)», à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 23. 6. 1987, no 141, p. 2527).

7 août 1987
Léo Brandt S.A., à La Chaux-de-Fonds, conception, fabrication, vente et exécution de toutes installations sanitaires, etc. (FOSC du 9. 1. 1985, no 6, p. 83). Nouvelle adresse: rue du Locle 9. Le président Günther Winkenbach est actuellement à Chézard, commune de Chézard-St-Martin.

7 août 1987
Goth et Co S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds, entreprise d'expédition, etc. (FOSC du 3. 2. 1987, no 26, p. 428), avec siège principal à Bâle. Les administrateurs, Peter Goth, président, et Franz Galliker ont démissionné; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Bruno Gasser, de Lungern, à Birmensdorf ZH. Walther Jens Jacobs, jusqu'ici vice-président, devient président, toujours avec signature collective à deux.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

7 août 1987
A. Bourquin & Cie S.A., à Couvet, la fabrication et la vente de cartons ondulés (FOSC du 31. 12. 1981, no 303, p. 4118). La signature de Joseph Maillard, fondé de procuration, démissionnaire, est radiée.

Bureau de Neuchâtel

7 août 1987
Société Immobilière Serre 4 S.A., à Neuchâtel (FOSC du 18. 6. 1985, no 138, p. 2350). Hubert Donner est actuellement à Auvernier.

Genève – Genf – Ginevra

6 août 1987
D. Bloch, à Genève, appareils électroniques, etc. (FOSC du 21. 1. 1986, p. 237). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 août 1987
Giovan-Home Invest, Hélène Jolidon-Nahapied, à Genève, courtage et investissements dans le domaine immobilier (FOSC du 12. 11. 1986, p. 4340). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 août 1987
Boutique Diane, Pier-Paolo Landucci & Cie, à Genève, commerce de fourrures, etc., société en nom collectif (FOSC du 1. 10. 1985, p. 3707). Pier-Paolo Landucci n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associée Edith Jäger reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **Boutique Diane, Edith Jäger.**

6 août 1987
Mauro Preti, à Genève, bar à café (FOSC du 18. 6. 1987, p. 2462). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 août 1987
M. et Mme Scheerer-Feuz, à Carouge, rue de la Fontenette 25. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 8. 1987. Associés: Siegfried Scheerer, de RFA, et Yvonne Scheerer née Feuz, de Bellinzone, tous deux à Genève. Bar à café à l'enseigne «La Tasse».

6 août 1987
Jacques Torrent, Goodwill PR Communications, à Genève, agence de relations publiques, etc. (FOSC du 10. 8. 1984, p. 2879). La procuration de Françoise Quarroz est radiée.

6 août 1987
Arts Diffusion, J. Vitel, à Genève (FOSC du 9. 5. 1986, p. 1799). Nouveau siège: Carouge, route des Jeunes 49. La procuration de Diana Vitel est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Elsa Vitel, de Grindelwald, à Genève.

6 août 1987
Corine Von Allmen, à Genève, route des Acacias 18. Chef de la maison: Corine Von Allmen, de Berne, à Genève. Bar à café à l'enseigne «Le Trocadéro».

6 août 1987
B.R. E.M. Bureau de recherches et d'exploitation médicales, Torrent, à Genève (FOSC du 17. 9. 1984, p. 3319). La procuration de Françoise Quarroz est radiée.

6 août 1987
Alectrica SA, à Genève, toutes installations électriques (FOSC du 31. 12. 1981, p. 4119). Nouveau siège: Vernier, avenue Louis-Pictet 6. Statuts modifiés le 24. 7. 1987.

6 août 1987
Caisse Raiffeisen de Corsier, à Corsier, société coopérative (FOSC du 29. 4. 1985, p. 1632). Nouvelle adresse: route du Lac 70.

6 août 1987
Finacan SA, à Genève, administrer ou contrôler toute société à activité artisanale (FOSC du 8. 2. 1984, p. 464). Nouvelle adresse: avenue de Frontenex 5, chez Boutique Diane, Edith Jäger.

6 août 1987
PPM, Papiers-Peints, Moquettes SA, à Genève (FOSC du 18. 3. 1983, p. 907). Nouveau siège: Lancy, Grand-Lancy, route des Jeunes 6. Statuts modifiés le 28. 7. 1987.

6 août 1987
Richab SA, à Genève, commerce de pièces précieuses (FOSC du 8. 6. 1983, p. 1976). Capital porté de fr. 800 000 à fr. 2 000 000 par l'émission de 1200 actions de fr. 1000, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 1 200 000. Capital: fr. 2 000 000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4. 8. 1987. L'administrateur Abdoul Bachir Hamidou, président, est maintenant domicilié à Divonne-les-Bains (F).

6 août 1987
Shang York SA, à Genève (FOSC du 13. 4. 1987, p. 1445). Nouvelle raison sociale: **Shaniork SA.** Nouveau but: achat, vente, commercialisation et distribution de tous produits, en particulier de produits agricoles et vinicoles. Statuts modifiés le 23. 7. 1987.

6 août 1987
Chromafer SA, à Genève, commerce de tous minerais et métaux, etc. (FOSC du 19. 7. 1983, p. 2512). Nouvelle adresse: rue du Rhône 25.

6 août 1987
Colas Société Anonyme, à Satigny, fabrication, vente et exploitation de liants bitumineux, etc. (FOSC du 12. 1. 1987, p. 129). Michel Rossier, de Rougemont, à Vevey, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 août 1987
Ermefer SA, à Genève, exploitation de wagons-citernes, etc. (FOSC du 18. 3. 1987, p. 1059). La procuration d'Eugène Scholer est radiée.

6 août 1987
Société Immobilière Rue Pierre-Fatio No 11, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 10. 1983, p. 3422). Michel Goumaz et Daniel Opprecht ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Axel Groth, de RFA, à Corsier, président; Markus Hutter, de Diepoldsau, à Versoix, secrétaire, et Kurt Schatt, jusqu'ici vice-président, lesquels signent collectivement à deux.

6 août 1987
Société Immobilière du Domaine de Garengo, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 1. 1985, p. 341)

Société Immobilière Garengo-Lac, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 1. 1985, p. 341)

Max Graf (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Stephan Schmidheiny, de Balgach, à Freienbach, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

6 août 1987
Gesorg SA, à Genève, développement et commercialisation de logiciels informatiques, etc. (FOSC du 7. 2. 1984, p. 445). Administration: Alain Molea, de France, à Genève, président et délégué, lequel signe individuellement, Bernard Piegai, maintenant domicilié à Genève, nommé secrétaire, et Henri Mehling, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Bernard Piegai sont modifiés en ce sens.

6 août 1987
Handelsfinanz Midland Bank, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1987, p. 2812). L'administrateur Raffaele Lombardini est maintenant domicilié à Milan (I).

6 août 1987
Kimmerlé, Arthaud & Cie SA, à Carouge, commerce et représentation de métaux bruts ou ouvrés, etc. (FOSC du 24. 7. 1985, p. 2850). Bernhard Aerni n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Vagnières, d'Orzens, à La Neuveville, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 août 1987
Orgavi SA, à Genève, organisation et exploitation de commerces de viandes, etc. (FOSC du 5. 3. 1986, p. 868). Lucien Fazan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Piegai, de Delémont, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 août 1987
Socot SA, à Genève, importation et exportation de coton, etc. (FOSC du 18. 4. 1978, p. 1196)
Utex SA, à Genève, importation et exportation de cotons, etc. (FOSC du 18. 4. 1978, p. 1196)

Nouvelle adresse: rue du Rhône 25.

6 août 1987
Si Versoix Centre Gare C-D, à Carouge, société anonyme (FOSC du 2. 3. 1987, p. 817). Jean-Denis Delétraz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Vernier, de Boécourt, à Lully, est administrateur unique avec signature individuelle.

6 août 1987
Cogerim, à Genève, société coopérative (FOSC du 24. 9. 1986, p. 3674). Nouveau but: favoriser les objectifs de politique du logement poursuivis par le mouvement syndical; promouvoir toutes réalisations dans le marché immobilier, notamment par la gestion des biens et d'immeubles de fédérations syndicales, ou issus de fonds à l'administration desquels sont associés des travailleurs ou des organismes syndicaux de salariés. Les parts sociales ont été supprimées sans remboursement. Nouveaux statuts du 17. 10. 1986. L'accomplissement des formalités légales en vue de la suppression des parts sociales a été constaté par acte authentique du 2. 7. 1987.

6 août 1987
Floriot SA, à Genève, rue de Carouge 36, chez Fiduciaire Ch. & J.-P. Sfaellos. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 8. 1987. But: exécution de tous travaux d'entretien, plus particulièrement dans le domaine des propriétés de plaisance. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Sfaellos, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

6 août 1987
P.I.S.A. Promotion Idées SA, à Carouge, rue de la Fontenette 21, chez Michèle Freiburghaus. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 8. 1987. But: commerce et promotion de tous produits et articles particulièrement dans le domaine de la décoration et de l'ameublement. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michèle Freiburghaus, de Neuenegg, à Carouge, administratrice unique avec signature individuelle.

6 août 1987
Arlan SA, à Genève, fourniture de services notamment en matière pétrolière, etc. (FOSC du 30. 10. 1986, p. 4143). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 300 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 29. 7. 1987.

6 août 1987
Sodifam Espace Cuir SA, à Genève (FOSC du 10. 7. 1986, p. 2696). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 5. 8. 1987.

6 août 1987
Turgil SA, à Genève (FOSC du 4. 9. 1984, p. 3167). La dernière adjonction au but est modifiée de la façon suivante: fabrication, commerce, importation et exportation de montres, pendules, pièces détachées et accessoires pour montres et pendules. Statuts modifiés le 22. 7. 1987.

6 août 1987
Xyprium SA, à Carouge, institut de beauté (FOSC du 13. 10. 1986, p. 3888). Le capital de fr. 50 000 est maintenant libéré à concurrence de fr. 45 000.

6 août 1987
Gildiam SA, à Genève, importation et exportation de marchandises et matières premières, etc. (FOSC du 4. 6. 1984, p. 2015). Sibé Demba Diallo n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Abdoul Diallo, du Sénégal, à Dakar (SN), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 août 1987
Hunziker Associates SA, à Genève, toute activité entrant dans le cadre de la profession d'expert-comptable, etc. (FOSC du 18. 5. 1987, p. 1995). Signature collective à deux a été conférée à John H. Buchanan, d'Irlande, à Grancy, directeur.

6 août 1987
Sogeclem SA, à Genève, exploitation de cafés, etc. (FOSC du 15. 5. 1987, p. 1964). Eric Dougoud et Paul Epiney ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Philippe Christe, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

7 août 1987
Roland Keller, astropresse, à Delémont. Le chef de la maison est Roland Keller, de Pleigne, à Delémont. Agence de presse en vue de promouvoir l'information sur l'astronautique dans les médias. Rue des Bouvreuils 8.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

354396. Hinterlegungsdatum: 6. April 1987.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse.
(Int. Kl. 5)

COLORIL

354397. Hinterlegungsdatum: 6. April 1987.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse.
(Int. Kl. 5)

SOLASIL

354398. Hinterlegungsdatum: 8. April 1987.
Winter Partners AG, Zollikerstrasse 251, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **337269.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1987 an.

Programme zur Verarbeitung von Daten und Text, insbesondere Computerprogramme; Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen; Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung; Magnetbänder und Bandspulen, Magnetplatten, Spielfilme und Videobänder; Computerprogramme enthaltende Datenträger wie Lochkarten, Lochstreifen, Magnetbänder und -platten, Filme; Bücher, Zeitschriften, Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Spiele, Büromaterial.
(Int. Kl. **9, 16, 28**)

CAB

354399. Hinterlegungsdatum: 8. April 1987.
Winter Partners AG, Zollikerstrasse 251, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **340872.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1987 an.

Programme zur Verarbeitung von Daten und Text, insbesondere Computerprogramme; Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen; Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung; Magnetbänder und Bandspulen, Magnetplatten, Spielfilme und Videobänder; Computerprogramme enthaltende Datenträger wie Lochkarten, Lochstreifen, Magnetbänder und -platten, Filme; Bücher, Zeitschriften, Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Spiele, Büromaterial.
(Int. Kl. **9, 16, 28**)

UNOS

354400. Hinterlegungsdatum: 8. April 1987.
Winter Partners AG, Zollikerstrasse 251, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **343551.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1987 an.

Programme zur Verarbeitung von Daten und Text, insbesondere Computerprogramme; Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen; Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung; Magnetbänder und Bandspulen, Magnetplatten, Spielfilme und Videobänder; Computerprogramme enthaltende Datenträger wie Lochkarten, Lochstreifen, Magnetbänder und -platten, Filme; alle diese Produkte für den Gebrauch im Zusammenhang mit Dienstleistungen im Bereich des Bank- und Finanzwesens. Bücher, Zeitschriften, Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Büromaterial; alle diese Produkte für den Gebrauch im Zusammenhang mit Dienstleistungen im Bereich des Bank- und Finanzwesens. Spiele.
(Int. Kl. **9, 16, 28**)

CIB

354401. Hinterlegungsdatum: 8. April 1987.
Winter Partners AG, Zollikerstrasse 251, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **338319.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1987 an.

Programme zur Verarbeitung von Daten und Text, insbesondere Computerprogramme; Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen; Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung; Magnetbänder und Bandspulen, Magnetplatten, Spielfilme und Videobänder; Computerprogramme enthaltende Datenträger wie Lochkarten, Lochstreifen, Magnetbänder und -platten, Filme; Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Büromaterial.
(Int. Kl. **9, 16**)

PUZZLE

354402. Hinterlegungsdatum: 10. April 1987.
Basis Watch M. Thommen AG, Uhrenfabrik, 4492 Tecknau, Hauptstrasse 58, **4492 Tecknau.** – Fabrikation und Handel.

Uhren aus Holz und deren Bestandteile.
(Int. Kl. **14**)

LES WOODS BY ORION

354403. Hinterlegungsdatum: 8. April 1987.
Biodyn AG, Industriestrasse 31, **8305 Dietlikon.** – Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel; alkoholische und alkoholfreie Getränke; Enzyme in Kapselform zur Förderung der Verdauung von Nahrungsmitteln.
(Int. Kl. **5, 29 bis 33**)

AMINEX

354404. Hinterlegungsdatum: 7. April 1987.
Sankyo Company Limited, 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. **5**)

ALOMETAN

354405. Hinterlegungsdatum: 7. April 1987.
Sankyo Company Limited, 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. **5**)

SANCEPON

354406. Date de dépôt: 8 avril 1987.
Franco Fontana, route Pré-la-Pierre, **1073 Savigny.** – Commerce.

Produits cosmétiques pour les soins de la peau.
(Cl. int. **3**)

COSMADERM

354407. Date de dépôt: 8 avril 1987.
Escher S.A., 5, rue des Sablières, **1242 Satigny.** – Commerce.

Vin.
(Cl. int. **33**)

TAILLEFER

354408. Hinterlegungsdatum: 8. April 1987.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Waren aus Kunststoffen in Form von Blöcken, Platten, Stangen und Folien (sämtliche als Halbfabrikate).
(Int. Kl. **17**)

CIBATOOL

354409. Hinterlegungsdatum: 8. April 1987.
Pfizer Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. **5**)

PROFELDEN

354410. Hinterlegungsdatum: 8. April 1987.
Hasler AG, Belpstrasse 23, **3007 Bern.** – Fabrikation und Handel.

Kommunikationseinrichtungen für den lokalen Bereich (Inhouse), insbesondere Endeinrichtungen für verschiedene Dienste (wie Telefon, Fernschreiber, Datenterminal), Vermittlungszentralen, Vermittlungsrechner, Übermittlungseinrichtungen, (wie LAN/local area network, Ringnetz, Sternnetz), Sicherheitseinrichtungen (wie Zugangskontrolleinrichtungen, Fernsehüberwachungen), Träger für Programme zum Verarbeiten von Daten der Kommunikationseinrichtungen.
(Int. Kl. **9**)

COMSTAR

354411. Hinterlegungsdatum: 8. April 1987.
Sais, Förrlibuckstrasse 10, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Speiseöle, Speisefette.
(Int. Kl. **29**)

OLIOGASTRO

354412. Hinterlegungsdatum: 9. April 1987.
Reckitt & Colman AG, Webergasse 34, **4058 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **222074.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Dezember 1986 an.

Chemische Produkte für hygienische Zwecke, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen.
(Int. Kl. **3, 5**)

CITY MEN

354413. Date de dépôt: 10 avril 1987.
Perfetti S.p.A., Via Venticinque Aprile 7, **Lainate** (Milano, Italie). – Fabrication et commerce.

Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (à l'exception des sauces à salade); épices; glace à rafraîchir.
(Cl. int. **30**)

MACHEMOU

354414. Date de dépôt: 10 avril 1987.
Jean Claude Richard, 21, rue de la Clef, **2610 Saint-Imier.** – Fabrication et commerce.

Articles de ferronnerie, gonds et paumelles pour portes, fenêtres et volets, supports de gonds réglables.
(Cl. int. **6, 19**)

SERMOGON

354415. Date de dépôt: 10 avril 1987.
E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques cardiovasculaires.
(Cl. int. **5**)

BREVIBLOC

354416. Hinterlegungsdatum: 13. April 1987.
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Fischölkonzentrat zur Verwendung als diätetischer Zusatz.
(Int. Kl. **5**)

PROMEGA

354417. Date de dépôt: 13 avril 1987.
Lumex, Inc., 100 Spence Street, **Bay Shore** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture; appareils de levage de poids utilisés en physiothérapie; jeux; jouets; articles de gymnastique et de sport à l'exclusion des vêtements; décorations pour arbres de Noël; appareils de levage de poids.
(Cl. int. **10, 28**)

EAGLE

354418. Date de dépôt: 14 avril 1987.
Firmenich SA, 1, route des Jeunes, **1211 Genève 8.** – Fabrication. – Renouvellement de la marque no **224605.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 avril 1987.

Parfums artificiels et synthétiques, huiles essentielles.
(Cl. int. **3**)

LORENA

354419. Hinterlegungsdatum: 14. April 1987.
Grob & Co. Aktiengesellschaft (Grob & Co. Société Anonyme) (Grob & Co. Limited) (Grob & Cia. Società Anonima), Stockerstrasse 27, **8810 Horgen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **225134.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1987 an.

Textilmaschinen sowie deren Bestand- und Zubehörteile, nämlich Webschäfte, Weblitzen, Webblätter, Kettfadenwächter und Lamellen.
(Int. Kl. **7**)

GROB C + T

354420. Hinterlegungsdatum: 15. April 1987.
Prodorite Limited, Eagle Works, **Wednesbury** (West Midlands, Grande-Bretagne). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **224396.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1987 an.

Korrosionsschutz- und Antierosionsmittel; chemische Substanzen für den Gebrauch in der industriellen Behandlung von Metallen, um diese gegen Korrosion und Erosion widerstandsfähig zu machen; Lacke, Farben, Emaille, Firnisse und Glasur.
(Int. Kl. **1, 2**)

PRODOR-GLAS

354421. Hinterlegungsdatum: 15. April 1987.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Veterinär-Produkte.
(Int. Kl. **5**)

LOTAK

354422. Hinterlegungsdatum: 15. April 1987.
Sumitomo Chemical Co., Ltd., 15, Kitahama 5-chome, Higashi-ku, **Osaka** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Produkte für die Herstellung von Insektiziden und Mitteln zum Regeln des Wachstums von Insekten; Mittel zum Regeln des Wachstums von Insekten, Insektizide.
(Int. Kl. **1, 5**)

SUMILARV

354423. Hinterlegungsdatum: 22. April 1987.
Midtjydsk Trikotagefabrik, S. M. Jensen A/S, Nørgaards Allé 11, **Herning** (Dänemark). – Fabrikation.

Gymnastikbekleidung.
(Int. Kl. **25**)

CARITE

354424. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1987.
Redken Laboratories, Inc., 6625 Variel Avenue, **Canoga Park** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Seifen; Parfümerien; ätherische Öle; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarshampoo; Dauerwellenpräparate, Haarfestiger, Bleich-, Färbe-, Spül- und Konditionierungsmittel für das Haar (nicht-medizinisch); nichtmedizinische Gesichtswasser und Gesichtscremen; alle vorgenannten Erzeugnisse auch in Sprayform.
(Int. Kl. 3)

MODAFINI

354425. Hinterlegungsdatum: 15. April 1987.
Redken Laboratories, Inc., 6625 Variel Avenue, **Canoga Park** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Seifen; Parfümerien; ätherische Öle; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarshampoo; Dauerwellenpräparate, Haarfestiger, Bleich-, Färbe-, Spül- und Konditionierungsmittel für das Haar (nicht-medizinisch); nichtmedizinische Gesichtswasser und Gesichtscremen; alle vorgenannten Erzeugnisse auch in Sprayform.
(Int. Kl. 3)

VECTOR

354426. Hinterlegungsdatum: 16. April 1987.
Richard Geissler AG, Goldbrunnenstrasse 157, **8055 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Insekten zur Verwendung bei der Schädlingsbekämpfung.
(Int. Kl. **31**)

BIOPLAN

354427. Date de dépôt: 16 avril 1987.
Isover S.A. (Isover AG), 1522 Lucens; adresse pour la correspondance: 3, chemin de Mornex, **1003 Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Produits isolants en fibres de verre ou en matières plastiques pour le bâtiment et l'industrie, système de sous-toiture isolante.
(Cl. int. **17, 19**)

STAMOVER

354428. Date de dépôt: 21 avril 1987.
Acrison, Inc., 20 Empire Boulevard, **Moonachie** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, de détection de perturbation pour des équipements d'alimentation contrôlant le poids sur la base d'une perte de poids, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information; extincteurs.
(Cl. int. **9**)

ACRI-LOK

354429. Date de dépôt: 21 avril 1987.
Stauffer Chemical Company, Nyala Farm Road, **Westport** (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce.

Herbicide.
(Cl. int. **5**)

CAPSOLANE

354430. Hinterlegungsdatum: 4. März 1987.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **4056 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Insektizide, Wachstumsregulator.
(Int. Kl. **1, 5**)

zIGRon

354431. Date de dépôt: 6 mars 1987.
Union des coopératives agricoles romandes (UCAR), 3, rue des Jordils, **1006 Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Journal de provenance suisse.
(Cl. int. **16**)

La marque est exécutée en blanc, brun, jaune.

354432. Hinterlegungsdatum: 3. März 1987.
Vereinigung schweizerischer Bettfedernfabriken, Bändlistrasse 86, **8064 Zürich.** – Kollektivmarke.

In der Schweiz vearbeitete Bettfedern aller Art sowie mit Federn und Daunen gefüllte Kissen, Duvets, Schlafsäcke; Daunenbekleidung.
(Int. Kl. **20, 22, 25**)

Zwischenbilanzen der schweizerischen Raiffeisenbanken mit einer Bilanzsumme von über 50 Mio Franken per 30. Juni 1987

(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Cham ZG	Wettingen-Baden AG	Meis SG	Niederhelfenschwil SG	Neukirch-Egnach TG	Wil + Umgebung SG	Möhlin AG	Naters VS	Olten SO
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	2 073 558.20	1 586 579.95	1 547 558.55	1 889 748.25	880 081.21	1 259 289.90	938 285.73	781 458.52	1 216 936.27
Bankendebitoren auf Sicht	8 516 035.08	4 077 653.24	3 598 650.93	3 775 646.70	7 608 229.80	5 809 372.43	3 839 504.37	2 907 782.28	2 872 903.30
Bankendebitoren auf Zeit	13 300 000.—	19 840 000.—	12 500 000.—	13 500 000.—	7 900 000.—	11 900 000.—	17 400 000.—	20 150 000.—	14 850 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(1 340 000.—)	(—.—)	(500 000.—)	(—.—)	(900 000.—)	(2 800 000.—)	(5 000 000.—)	(3 750 000.—)
Wechsel und Geldmarktpapiere	7 415.50	—.—	3 746.22	—.—	—.—	—.—	—.—	48 702.45	—.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	1 879 364.45	1 761 222.10	408 837.25	397 171.25	95 155.—	239 398.—	441 467.—	—.—	185 752.70
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	24 298 550.51	11 209 572.60	10 302 146.27	16 455 985.50	6 973 109.75	7 014 121.30	11 943 462.30	7 156 470.40	2 810 571.—
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(16 546 255.49)	(8 605 130.—)	(6 874 741.—)	(12 193 725.—)	(3 717 610.10)	(5 942 789.55)	(10 605 961.30)	(6 951 270.30)	(2 273 053.—)
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—.—	32 300.—	—.—	—.—	—.—	—.—	4 900.—	—.—	—.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 375 902.—	2 018 830.35	1 864 059.65	2 125 174.35	1 239 910.—	3 518 442.25	3 174 609.10	847 964.70	1 046 375.—
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(365 000.—)	(825 000.—)	(1 158 100.—)	(294 680.70)	(237 000.—)	(3 026 275.—)	(2 391 971.70)	(—.—)	(400 820.95)
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	5 982 116.30	2 210 000.—	5 289 498.25	11 816 955.25	10 843 205.—	6 822 563.—	8 665 384.20	6 734 214.40	2 824 212.—
Hypothekaranlagen	129 020 396.15	133 186 844.05	119 935 246.40	100 041 577.45	98 299 551.—	97 329 409.85	83 540 805.65	84 014 723.15	92 338 866.95
Wertschriften	553 100.—	135 000.—	795 902.—	890 003.—	639 503.—	644 136.10	744 300.—	1 152 502.—	669 500.—
Dauernde Beteiligungen	—.—	639 100.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Bankgebäude	2 800 000.—	5 410 824.55	6 806 456.65	4 140 000.—	2 260 000.—	356 512.15	1 000 000.—	620 000.—	—.—
Andere Liegenschaften	—.—	—.—	514 501.—	—.—	535 000.—	1 976 800.—	81 020.—	—.—	4 174 578.10
Sonstige Aktiven	1 785 143.21	649 760.85	2 286 701.15	1 457 037.40	465 151.10	383 567.30	110 825.50	490 131.61	1 688 060.40
Bilanzsumme	191 591 581.40	182 757 687.69	165 853 304.32	156 489 299.15	137 738 895.86	137 253 612.28	131 884 563.85	124 903 949.51	124 677 755.72
Passiven									
Bankenkreditoren auf Sicht	300 073.61	600 000.—	223 159.—	1 537 022.69	898 000.—	1 551 763.65	820 900.—	—.—	1 282 800.93
Bankenkreditoren auf Zeit	22 500 000.—	5 000 000.—	7 160 000.—	7 750 000.—	5 200 000.—	4 500 000.—	1 400 000.—	503 800.—	6 100 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(3 000 000.—)	(—.—)	(250 000.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)
Kreditoren auf Sicht	35 998 290.69	8 028 173.99	6 630 809.35	12 977 569.50	11 646 911.42	8 130 389.50	6 618 628.10	2 604 646.53	3 987 736.95
Kreditoren auf Zeit	1 667 000.—	2 060 000.—	4 300 000.—	4 880 700.—	3 220 000.—	5 000 000.—	4 970 000.—	—.—	2 430 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(1 032 000.—)	(1 060 000.—)	(300 000.—)	(508 000.—)	(720 000.—)	(1 000 000.—)	(250 000.—)	(—.—)	(2 430 000.—)
Spareinlagen	48 122 961.43	79 995 784.90	38 472 698.46	37 743 338.81	50 431 881.49	45 723 658.36	68 788 251.28	82 956 393.35	70 740 234.27
Depositenhefte und Einlagehefte	7 546 995.19	9 070 385.20	44 575 236.28	24 404 062.83	—.—	24 566 715.68	13 238 954.20	17 958 925.97	—.—
Kassenobligationen	65 876 000.—	58 948 000.—	34 475 500.—	58 585 000.—	47 173 000.—	37 098 500.—	28 363 000.—	15 235 000.—	35 330 500.—
Pfandbriefdarlehen	—.—	9 750 000.—	20 850 000.—	—.—	11 200 000.—	4 450 000.—	—.—	—.—	—.—
Hypotheken auf eigene Liegenschaften	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Sonstige Passiven	6 899 247.79	5 032 422.99	4 361 638.82	4 528 599.53	3 494 288.61	3 021 037.18	3 174 632.59	1 696 063.55	1 822 776.95
Genossenschaftsanteile	340 000.—	436 600.—	273 600.—	404 100.—	244 400.—	406 800.—	348 400.—	339 400.—	294 000.—
Reserven	2 341 012.69	3 836 320.61	4 530 662.41	3 678 905.79	4 230 414.34	2 804 738.91	4 161 797.68	3 609 720.11	2 689 706.62
Bilanzsumme	191 591 581.40	182 757 687.69	165 853 304.32	156 489 299.15	137 738 895.86	137 253 612.28	131 884 563.85	124 903 949.51	124 677 755.72

Aktiven	Gossau SG	Allschwil-Schönenbuch BL	Sulgen TG	Einsiedeln SZ	Waldkirch SG	Aesch-Pfeffingen BL	Erlinsbach SO	Monthey VS	Wängi TG
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 685 086.83	1 427 624.74	645 955.30	950 773.—	802 165.50	1 111 151.21	1 455 585.48	585 488.18	1 397 998.64
Bankendebitoren auf Sicht	2 294 637.40	3 484 808.93	3 552 909.32	3 422 437.—	3 070 271.65	2 807 875.85	1 918 423.—	2 126 655.—	2 925 206.33
Bankendebitoren auf Zeit	18 200 000.—	18 000 000.—	15 270 000.—	7 400 000.—	9 050 000.—	9 000 000.—	5 000 000.—	16 000 000.—	4 500 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(1 000 000.—)	(—.—)	(2 000 000.—)	(300 000.—)	(2 000 000.—)	(—.—)	(4 000 000.—)	(—.—)
Wechsel und Geldmarktpapiere	—.—	229 677.96	—.—	—.—	—.—	—.—	43 933.15	176 303.40	35 605.20
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	16 652.57	161 942.28	258 272.—	170 872.—	202 572.05	264 088.94	437 370.89	41 347.41	257 271.55
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	2 986 247.05	3 574 655.15	3 394 659.39	9 103 454.—	7 476 124.55	3 747 240.06	4 948 164.55	10 437 476.87	4 715 424.—
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(2 526 341.—)	(2 682 090.42)	(3 197 645.90)	(8 307 512.—)	(5 891 328.—)	(3 387 748.10)	(4 118 162.—)	(9 924 552.38)	(4 117 482.—)
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—.—	—.—	300.—	—.—	—.—	66 250.—	—.—	—.—	—.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	198 500.—	1 635 350.—	1 919 840.65	834 728.—	1 843 162.80	275 300.—	1 323 162.15	51 896 804.23	669 200.—
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(—.—)	(568 650.—)	(207 000.—)	(180 000.—)	(227 500.—)	(45 500.—)	(524 651.75)	(51 228 313.68)	(60 000.—)
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 330 724.—	3 548 353.05	5 605 147.45	6 044 967.—	3 161 102.—	1 563 000.—	219 854.—	1 594 431.15	2 536 589.—
Hypothekaranlagen	85 262 975.—	77 089 380.—	77 545 380.—	76 647 436.—	75 608 687.50	80 116 813.10	81 566 418.30	15 795 671.95	80 794 050.—
Wertschriften	579 301.—	549 001.—	605 002.—	555 800.—	705 760.90	575 501.—	588 700.—	551 002.—	779 803.—
Dauernde Beteiligungen	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Bankgebäude	720 000.—	700 000.—	406 375.—	2 455 000.—	797 198.—	1 825 000.—	3 140 000.—	602 000.—	410 000.—
Andere Liegenschaften	—.—	750 500.—	—.—	—.—	75 000.—	154 000.—	132 000.—	—.—	1 905 000.—
Sonstige Aktiven	397 257.25	143 266.90	547 337.40	444 912.—	165 867.60	893 094.20	1 603 658.27	2 368 196.80	608 752.03
Bilanzsumme	115 671 381.10	111 294 560.01	109 751 178.51	108 030 379.—	102 957 912.55	102 399 314.36	102 377 269.79	102 175 376.99	101 534 899.75
Passiven									
Bankenkreditoren auf Sicht	424 255.91	385 713.33	—.—	—.—	1 095 614.62	309 707.80	37 048.26	648 132.74	1 185 000.—
Bankenkreditoren auf Zeit	—.—	—.—	800 000.—	5 150 000.—	1 600 000.—	5 100 000.—	15 700 000.—	9 450 000.—	100 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)
Kreditoren auf Sicht	3 484 467.15	5 302 409.46	13 559 025.67	3 078 276.—	4 812 841.25	4 468 564.58	2 047 860.20	6 039 005.39	4 766 592.25
Kreditoren auf Zeit	880 000.—	1 400 000.—	—.—	555 500.—	4 836 000.—	387 141.15	600 000.—	14 799.50	2 850 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(200 000.—)	(—.—)	(—.—)	(255 500.—)	(40 000.—)	(200 000.—)	(—.—)	(—.—)	(100 000.—)
Spareinlagen	41 275 099.99	70 494 745.52	35 672 372.82	69 407 448.—	42 940 756.13	45 581 236.45	57 241 808.09	49 199 586.97	45 173 993.79
Depositenhefte und Einlagehefte	18 886 210.68	—.—	4 629 177.65	5 549 455.—	6 880 294.17	6 763 351.62	—.—	—.—	4 733 024.50
Kassenobligationen	44 341 500.—	27 256 000.—	40 279 000.—	17 099 500.—	32 998 000.—	33 586 500.—	21 507 000.—	29 039 000.—	32 033 000.—
Pfandbriefdarlehen	—.—	—.—	10 000 000.—	—.—	1 200 000.—	—.—	—.—	—.—	5 600 000.—
Hypotheken auf eigene Liegenschaften	—.—	—.—	—.—	2 000 000.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Sonstige Passiven	2 802 052.04	2 738 212.82	1 904 057.03	2 429 731.—	2 549 175.76	3 076 632.42	2 500 385.05	3 284 628.67	1 507 605.—
Genossenschaftsanteile	259 600.—	248 600.—	180 000.—	229 200.—	204 000.—	220 800.—	218 600.—	243 600.—	168 200.—
Reserven	3 318 195.33	3 468 878.88	2 727 545.34	2 531 269.—	3 841 230.62	2 905 380.34	2 524 568.19	4 256 623.62	3 417 484.21
Bilanzsumme	115 671 381.10	111 294 560.01	109 751 178.51	108 030 379.—	102 957 912.55	102 399 314.36	102 377 269.79	102 175 376.99	101 534 899.75

Aktiven	Widnau SG	Niedergösgen SO	Wittenbach SG	Mendrisio TI	Schänis SG	Flums SG	Ebnat-Kappel SG	Benken SG	Goldach SG
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 006 567.86	1 422 716.—	1 517 089.67	931 236.80	644 771.07	731 982.47	1 072 515.94	768 584.07	809 625.88
Bankendebitoren auf Sicht	869 724.52	1 827 269.—	2 215 264.81	4 385 581.96	4 065 948.10	3 101 660.59	4 438 569.52	2 164 571.33	5 050 825.31
Bankendebitoren auf Zeit	21 000 000.—	8 000 000.—	12 000 000.—	13 800 000.—	6 000 000.—	9 010 000.—	11 507 000.—	8 000 000.—	9 400 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(7 000 000.—)	(1 000 000.—)	(9 900 000.—)	(1 500 000.—)	(800 000.—)	(—.—)	(—.—)	(1 000 000.—)	(400 000.—)
Wechsel und Geldmarktpapiere	86 099.36	115 312.—	—.—	19 135.—	7 013.74	220 010.40	—.—	—.—	—.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	246 397.55	62 445.—	159 979.80	103 343.20	214 893.75	84 621.35	230 947.30	164 496.15	844 518.15
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	4 268 438.05	3 107 543.—	7 748 602.75	6 581 069.—	5 028 421.70	5 912 739.18	3 563 904.45	4 714 390.10	6 340 868.—
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(3 452 087.—)	(2 358 559.—)	(4 135 535.—)	(5 760 137.—)	(4 565 554.70)	(4 499 337.78)	(2 686 838.90)	(3 518 091.95)	(5 236 013.—)
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 662 015.60	291 250.—	372 300.90	1 261 610.—	527 647.40	3 520 898.15	310 587.—	1 004 420.—	831 783.50
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(1 376 249.40)	(160 000.—)	(—.—)	(341 506.—)	(40 000.—)	(100 000.—)	(—.—)	(588 535.50)	(30 500.—)
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 982 424.95	1 972 174.—	4 560 767.25	349 541.90	2 578 001.60	3 417 053.—	4 933 508.80	7 211 088.50	1 550 449.—
Hypothekaranlagen	64 810 840.25	78 477 650.—	64 444 794.45	60 469 581.35	65 743 945.49	55 829 955.85	55 452 167.79	57 875 533.09	56 596 750.—
Wertschriften	616 902.—	695 000.—	668 304.—	439 900.—	—.—	842 303.—	560 302.—	545 001.—	523 000.—
Dauernde Beteiligungen	—.—	—.—	—.—	—.—	496 202.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Bankgebäude	760 000.—	441 372.—	660 000.—	1 909 000.—	139 623.50	—.—	1 407 000.—	850 000.—	350 000.—
Andere Liegenschaften	50 000.—	—.—	—.—	—.—	—.—	1 721 871.70	70 000.—	—.—	—.—
Sonstige Aktiven	1 484 260.81	342 004.—	575 661.45	352 833.60	685 085.36	506 939.15	197 009.10	19 420.41	127 431.20
Bilanzsumme	98 843 670.95	96 754 735.—	94 922 765.08	90 602 832.81	86 131 553.71	84 702 034.84	83 743 511.90	83 317 504.65	82 425 251.04
Passiven									
Bankenkreditoren auf Sicht	2 393 315.20	—.—	4 236 190.60	—.—	—.—	—.—	84 273.25	—.—	—.—
Bankenkreditoren auf Zeit	4 200 000.—	5 800 000.—	8 300 000.—	100 000.—	—.—	9 900 000.—	—.—	4 500 000.—	500 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)
Kreditoren auf Sicht	6 546 807.80	2 666 192.—	2 472 392.10	6 670 733.60	4 471 852.59	6 927 678.85	5 161 453.94	4 471 338.04	7 737 911.70
Kreditoren auf Zeit	7 285 000.—	103 000.—	6 100 000.—	—.—	1 610 000.—	2 988 410.80	—.—	1 109 195.57	1 543 600.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(3 300 000.—)	(—.—)	(6 100 000.—)	(—.—)	(—.—)	(29 610.80)	(—.—)	(18 000.—)	(600 000.—)
Spareinlagen	50 286 882.54	60 897 142.—	28 043 090.98	98 802.80	43 392 759.82	28 046 027.54	53 925 078.60	40 042 288.72	34 033 897.02
Depositenhefte und Einlagehefte	4 004 956.95	—.—	18 584 003.49	62 243 508.24	12 987 254.90	8 035 238.33	—.—	10 283 926.63	13 400 906.38
Kassenobligationen	19 002 000.—	24 855 500.—	22 170 000.—	16 805 000.—	16 180 500.—	18 785 500.—	19 668 000.—	16 791 000.—	21 007 500.—
Pfandbriefdarlehen	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	6 600 000.—	—.—	—.—	—.—
Hypotheken auf eigene Liegenschaften	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Sonstige Passiven	1 680 703.92	361 842.—	2 120 844.25	1 947 987.56	3 912 299.60	1 161 535.82	1 891 825.15	2 678 318.13	1 607 933.32
Genossenschaftsanteile	216 600.—	307 200.—	143 800.—	274 600.—	198 400.—	237 800.—	147 000.—	156 600.—	197 000.—
Reserven	3 227 404.54	1 763 859.—	2 752 443.66	2 462 200.61	3 378 486.80	2 019 843.50	2 865 880.96	3 284 837.56	2 396 502.62
Bilanzsumme	98 843 670.95	96 754 735.—	94 922 765.08	90 602 832.81	86 131 553.71	84 702 034.84	83 743 511.90	83 317 504.65	82 425 251.04

Aktiven	Kölliken-Holziken AG	Oberbüren SG	Muotathal SZ	Bichelsee TG	Hägendorf-Rickenbach SO	Balsthal SO	Obersiggenthal-Nussbaumen AG	Berneck SG	Wünnewil FR
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	467 810.99	400 207.43	316 205.19	1 194 678.43	664 975.71	290 047.89	694 148.26	458 862.66	542 693.12
Bankendebitoren auf Sicht	2 293 497.25	2 012 451.10	2 085 384.50	2 120 800.—	2 997 337.46	2 822 511.93	1 344 367.05	2 964 172.24	1 846 847.—
Bankendebitoren auf Zeit	4 000 000.—	6 800 000.—	11 000 000.—	9 750 000.—	2 300 000.—	2 100 000.—	10 050 000.—	17 600 000.—	7 000 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(1 800 000.—)	(800 000.—)	(—.—)	(1 300 000.—)	(200 000.—)	(2 600 000.—)	(1 900 000.—)	(—.—)
Wechsel und Geldmarktpapiere	46 616.—	—.—	—.—	—.—	—.—	43 270.70	—.—	—.—	—.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	198 608.74	41 528.40	105 497.—	243 837.90	173 949.34	42 123.51	41 419.—	68 811.70	56 981.85
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	7 540 364.25	5 927 242.60	6 188 385.46	6 746 228.—	3 737 441.55	4 447 118.50	1 365 515.—	5 847 519.30	4 591 716.80
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(6 817 397.70)	(5 315 852.—)	(5 893 085.46)	(3 369 846.—)	(3 217 721.50)	(3 213 912.95)	(892 849.—)	(1 225 587.45)	(2 135 874.35)
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 900.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 347 664.45	678 061.—	185 373.50	569 900.—	753 614.90	2 587 035.85	1 672 688.50	2 713 812.80	1 013 892.45
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(413 823.30)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(862 641.85)	(18 800.—)	(327 733.60)	(191 100.—)
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 770 000.—	94 529.—	5 192 012.65	6 061 559.—	1 826 580.60	721 636.55	3 520 000.—	1 192 574.50	2 821 583.95
Hypothekaranlagen	60 866 360.20	63 353 171.45	48 448 321.29	51 922 406.—	61 630 350.—	64 376 494.—	57 328 482.—	45 473 808.80	57 752 465.60
Wertschriften	512 001.—	418 800.—	441 000.—	652 603.—	363 800.—	513 300.—	403 900.—	470 003.—	500 102.—
Dauernde Beteiligungen	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Bankgebäude	1.—	—.—	1 900 000.—	162 000.—	2 891 450.05	341 800.—	873 000.—	1 144 600.—	853 000.—
Andere Liegenschaften	385 400.—	1 390 000.—	2 475 001.—	50 000.—	—.—	244 024.05	—.—	—.—	170 000.—
Sonstige Aktiven	730 609.76	72 929.25	1 687 955.35	9 592.85	1 646 029.22	274 970.65	1 115 232.04	135 846.15	283 478.20
Bilanzsumme	82 161 833.64	81 188 920.23	80 025 135.94	79 483 605.18	78 985 528.83	78 804 333.63	78 399 751.85	78 070 011.15	77 432 760.97
Passiven									
Bankenkreditoren auf Sicht	1 060 892.61	737 438.65	1 120 185.82	495 878.19	—.—	—.—	2 610 913.17	—.—	3 040 296.96
Bankenkreditoren auf Zeit	6 000 000.—	6 150 000.—	600 000.—	2 800 000.—	11 500 000.—	1 500 000.—	8 700 000.—	1 250 000.—	3 350 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)
Kreditoren auf Sicht	4 740 949.51	7 231 207.45	2 642 642.62	7 260 875.60	1 390 369.50	2 852 534.39	3 106 628.95	1 450 196.35	4 363 836.95
Kreditoren auf Zeit	—.—	2 259 500.—	—.—	67 000.—	1 055 000.—	568 652.20	3 800 000.—	1 212 309.—	4 934 327.90
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(1 625 000.—)	(—.—)	(—.—)	(1 055 000.—)	(398 652.20)	(3 150 000.—)	(612 309.—)	(2 380 000.—)
Spareinlagen	37 952 013.10	29 056 197.01	50 768 975.08	36 360 529.48	42 676 806.65	36 108 203.94	34 027 016.63	40 381 619.71	36 052 093.79
Depositenhefte und Einlagehefte	5 160 139.05	8 077 188.04	4 493 485.15	1 168 949.70	—.—	3 780 108.85	4 003 120.45	8 956 094.45	7 041 553.14
Kassenobligationen	22 984 000.—	23 858 000.—	16 276 000.—	24 074 300.—	18 977 000.—	30 854 500.—	18 152 000.—	21 098 500.—	14 551 500.—
Pfandbriefdarlehen	—.—	—.—	—.—	2 400 000.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Hypotheken auf eigene Liegenschaften	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Sonstige Passiven	1 640 142.57	1 687 775.35	1 479 414.75	1 985 349.98	1 634 810.05	1 329 497.85	2 017 792.41	1 218 340.98	861 307.50
Genossenschaftsanteile	194 200.—	129 000.—	211 400.—	146 400.—	192 600.—	163 600.—	164 400.—	131 000.—	160 400.—
Reserven	2 429 496.80	2 002 613.73	2 433 032.52	2 724 322.23	1 558 942.63	1 647 236.40	1 817 880.24	2 371 950.66	3 077 444.73
Bilanzsumme	82 161 833.64	81 188 920.23	80 025 135.94	79 483 605.18	78 985 528.83	78 804 333.63	78 399 751.85	78 070 011.15	77 432 760.97

Aktiven	Sennwald SG	Andwil SG	Däniken-Gretzenbach SO	Merenschwand AG	Villmergen AG	Bütschwil SG	Würenlingen AG	Malters LU	Rohrdorf-Niederrohrdorf AG
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	470 014.20	1 310 962.15	1 427 042.15	423 989.31	846 806.43	877 869.25	906 835.61	698 116.98	1 500 552.51
Bankendebitoren auf Sicht	4 221 650.38	1 050 628.05	2 266 553.94	1 635 590.—	2 286 155.26	3 139 556.55	3 873 329.87	2 379 947.83	4 125 414.77
Bankendebitoren auf Zeit	12 896 000.—	11 400 000.—	5 000 000.—	6 000 000.—	8 700 000.—	18 700 000.—	12 663 000.—	5 000 000.—	7 000 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(1 500 000.—)	(200 000.—)	(600 000.—)	(—.—)	(500 000.—)	(1 500 000.—)	(2 000 000.—)	(—.—)	(—.—)
Wechsel und Geldmarktpapiere	—.—	—.—	—.—	—.—	42 445.16	—.—	94 930.60	—.—	—.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	117 488.—	1 548.—	94 186.90	58 249.40	210 015.35	201 133.50	63 469.65	398 294.—	304 552.25
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	4 431 742.55	4 540 782.15	2 764 023.30	5 359 153.80	2 931 807.—	5 832 905.—	2 804 433.10	7 806 262.41	2 812 034.70
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(3 632 818.55)	(3 076 344.—)	(1 841 010.45)	(3 309 561.40)	(2 433 603.—)	(4 796 674.—)	(2 447 635.—)	(6 134 708.75)	(2 459 737.70)
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—.—	—.—	8 385.90	—.—	—.—	—.—	—.—	6 345.—	—.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 023 272.15	187 661.10	1 549 674.10	349 322.45	451 100.—	159 150.—	173 500.—	47 620 833.40	1 014 625.—
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(255 000.—)	(—.—)	(419 082.05)	(—.—)	(100 000.—)	(—.—)	(57 000.—)	(43 868 992.35)	(560 850.—)
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	12 098 483.35	4 623 766.20	385 000.—	12 690 037.95	786 144.—	2 738 569.—	32 270.—	1 806 971.05	1 721 794.50
Hypothekaranlagen	39 476 355.85	49 453 150.—	57 912 287.—	45 275 387.95	52 979 829.40	38 975 390.—	48 237 030.15	1 552 800.—	51 567 917.70
Wertschriften	376 001.—	519 801.—	366 800.—	400 900.—	422 800.—	532 402.—	335 600.—	—.—	465 000.—
Dauernde Beteiligungen	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	418 001.—	—.—
Bankgebäude	1 322 428.—	580 000.—	812 000.—	974 000.—	2 550 000.—	1 206 500.—	—.—	2 713 000.—	436 500.—
Andere Liegenschaften	—.—	—.—	—.—	150 000.—	45 000.—	205 000.—	1 300 000.—	—.—	—.—
Sonstige Aktiven	922 594.65	1 119 205.10	1 533 987.85	445 465.30	770 889.20	106 658.40	2 022 990.50	1 815 628.52	481 918.75
Bilanzsumme	77 356 630.13	74 787 503.75	74 119 941.14	73 762 096.16	73 022 991.80	72 675 133.70	72 507 389.48	72 216 200.19	71 430 310.18
Passiven									
Bankenkreditoren auf Sicht	—.—	—.—	—.—	2 036 230.21	—.—	—.—	—.—	1 277 225.95	622 000.—
Bankenkreditoren auf Zeit	6 700 000.—	—.—	1 000 000.—	3 950 000.—	—.—	—.—	2 050 000.—	3 950 000.—	1 800 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)
Kreditoren auf Sicht	10 131 694.98	9 604 029.26	2 146 940.85	4 113 704.80	2 857 374.25	2 605 027.40	10 080 768.95	3 995 202.61	3 047 621.64
Kreditoren auf Zeit	1 500 000.—	998 640.15	9 022 583.—	1 450 000.—	1 550 000.—	—.—	3 400 000.—	2 300 000.—	919 473.25
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(3 460 000.—)	(300 000.—)	(1 550 000.—)	(—.—)	(1 700 000.—)	(1 100 000.—)	(820 000.—)
Spareinlagen	18 879 101.14	27 746 180.35	35 916 331.70	34 361 592.99	33 859 866.09	47 339 714.10	26 172 107.34	48 991 391.11	29 064 908.06
Depositenhefte und Einlagehefte	5 366 456.90	7 684 174.45	6 471 955.73	4 753 230.90	10 210 846.50	1 477 028.90	8 810 909.65	400 703.75	13 937 116.44
Kassenobligationen	26 601 700.—	24 967 500.—	16 920 500.—	19 827 000.—	16 027 000.—	16 874 500.—	17 959 000.—	7 991 000.—	17 179 000.—
Pfandbriefdarlehen	3 150 000.—	—.—	—.—	—.—	4 300 000.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Hypotheken auf eigene Liegenschaften	650 000.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Sonstige Passiven	2 678 050.50	1 795 474.13	1 248 484.67	1 486 520.25	1 796 841.05	1 741 318.97	2 334 240.46	1 178 659.95	1 747 462.86
Genossenschaftsanteile	146 800.—	139 600.—	188 400.—	193 400.—	177 400.—	159 200.—	134 000.—	174 800.—	151 200.—
Reserven	1 552 826.61	1 851 905.41	1 204 745.19	1 590 417.01	2 243 663.91	2 478 344.33	1 566 363.08	1 957 216.82	2 961 527.93
Bilanzsumme	77 356 630.13	74 787 503.75	74 119 941.14	73 762 096.16	73 022 991.80	72 675 133.70	72 507 389.48	72 216 200.19	71 430 310.18

Aktiven	Aadorf TG	Beromünster LU	Horw LU	Rickenbach-Wilen TG	Reinach BL	Escholzmatt LU	Roggwil TG	Root LU	Safenwil AG
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	297 004.07	698 159.32	884 912.08	776 674.22	652 192.86	872 443.63	751 920.61	567 248.73	283 229.32
Bankendebitoren auf Sicht	2 001 198.23	1 378 519.45	4 373 532.58	2 093 447.—	2 290 516.75	1 995 276.58	2 766 755.27	2 718 396.—	1 672 951.90
Bankendebitoren auf Zeit	12 950 000.—	4 300 000.—	10 100 000.—	9 650 000.—	10 070 000.—	5 700 000.—	11 200 000.—	12 585 000.—	9 050 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(900 000.—)	(—.—)	(—.—)	(750 000.—)	(1 570 000.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)
Wechsel und Geldmarktpapiere	—.—	45 509.35	48 002.15	—.—	312 640.90	—.—	—.—	—.—	230 635.85
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	33 768.35	109 817.55	89 225.83	206 632.95	48 871.85	266 268.50	50 542.85	98 068.60	82 305.—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	2 935 827.80	5 157 115.30	964 479.63	4 771 841.45	2 718 964.—	8 004 204.30	1 585 073.—	2 699 443.68	4 633 030.74
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(2 532 281.80)	(4 121 355.65)	(393 068.—)	(3 926 749.55)	(1 933 617.40)	(6 260 176.45)	(1 043 469.—)	(2 368 047.15)	(4 401 379.—)
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	140 500.—	4 087 953.80	12 141 872.05	501 950.—	934 992.05	10 711 358.20	238 779.50	11 384 970.—	165 410.—
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(33 600.—)	(2 312 780.—)	(11 419 252.05)	(12 000.—)	(116 200.—)	(9 086 505.20)	(—.—)	(10 832 800.—)	(—.—)
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	7 207 243.15	7 949 082.25	3 237 280.80	4 141 247.—	2 388 000.—	13 770 205.70	3 280 685.50	11 355 852.40	1 638 303.85
Hypothekaranlagen	44 639 357.—	44 900 907.75	36 322 453.55	45 689 835.—	48 478 597.20	25 527 080.37	47 150 815.—	23 948 740.—	47 341 933.75
Wertschriften	462 500.—	432 901.—	381 100.—	590 001.—	401 901.—	436 402.—	441 903.—	366 500.—	457 601.—
Dauernde Beteiligungen	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Bankgebäude	30 000.—	—.—	650 000.—	700 000.—	3 255 000.—	229 000.—	583 000.—	1 664 500.—	1 821 750.95
Andere Liegenschaften	—.—	1 075 000.—	—.—	—.—	1 940 000.—	—.—	301 000.—	289 500.—	—.—
Sonstige Aktiven	14 853.25	381 944.35	1 055 588.55	109 869.20	569 298.25	1 021 491.03	169 879.80	514 772.20	705 508.05
Bilanzsumme	70 712 251.85	70 516 910.12	70 248 447.22	69 231 497.82	69 060 974.86	68 533 730.31	68 520 354.53	68 192 991.61	68 082 660.41
Passiven									
Bankenkreditoren auf Sicht	—.—	1 246 994.68	—.—	1 234 675.65	2 114 671.24	—.—	160 000.—	962 962.05	103 433.83
Bankenkreditoren auf Zeit	—.—	5 150 000.—	500 000.—	200 000.—	—.—	—.—	1 600 000.—	—.—	1 200 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)
Kreditoren auf Sicht	5 331 649.40	1 873 912.70	2 570 339.61	9 117 683.06	6 617 745.44	3 584 681.10	5 046 559.61	3 535 045.62	2 291 038.92
Kreditoren auf Zeit	—.—	—.—	600 000.—	1 000 000.—	625 000.—	—.—	—.—	1 450 000.—	1 018 619.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(500 000.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(770 075.—)
Spareinlagen	31 142 916.38	41 537 523.73	44 651 101.66	31 042 253.55	25 369 817.74	41 933 261.53	30 813 709.03	45 773 266.77	36 356 503.88
Depositenhefte und Einlagehefte	5 959 855.30	—.—	2 337 569.15	2 013 247.15	8 200 582.50	6 962 403.72	—.—	975 902.50	11 090 303.90
Kassenobligationen	23 784 000.—	17 470 500.—	16 486 500.—	20 774 000.—	23 126 000.—	12 516 000.—	26 959 500.—	13 006 500.—	7 854 000.—
Pfandbriefdarlehen	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	1 900 000.—
Hypotheken auf eigene Liegenschaften	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Sonstige Passiven	1 849 052.69	1 479 395.33	1 481 684.89	1 447 319.02	1 407 740.58	1 232 195.50	1 559 979.98	983 699.70	3 561 768.68
Genossenschaftsanteile	118 400.—	215 200.—	220 800.—	190 500.—	162 400.—	143 200.—	126 800.—	169 000.—	160 600.—
Reserven	2 526 378.08	1 543 383.68	1 400 451.91	2 211 819.39	1 437 017.36	2 161 988.46	2 253 805.91	1 336 614.97	2 546 392.20
Bilanzsumme	70 712 251.85	70 516 910.12	70 248 447.22	69 231 497.82	69 060 974.86	68 533 730.31	68 520 354.53	68 192 991.61	68 082 660.41

Aktiven	St. Gallen-kappel SG	Schmitten FR	Mümliswil-Ramiswil SO	Bagnes VS	Rorschacherberg SG	Münchwilen TG	Lens-Chermignon VS	Alpnach-Kägiswil OW
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	176 011.81	646 296.77	622 499.60	542 017.86	776 447.34	1 084 564.95	1 820 995.48	14 341.15
Bankendebitoren auf Sicht	5 057 532.24	1 868 732.28	1 472 988.01	2 082 638.54	2 610 403.28	3 267 038.31	2 502 039.65	1 730 874.—
Bankendebitoren auf Zeit	3 100 000.—	4 400 000.—	4 000 000.—	5 000 000.—	8 900 000.—	7 100 000.—	3 700 000.—	5 900 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(300 000.—)	(—.—)	(—.—)	(1 000 000.—)	(1 100 000.—)	(1 300 000.—)	(—.—)	(—.—)
Wechsel und Geldmarktpapiere	—.—	—.—	—.—	291.05	—.—	—.—	—.—	—.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	200 115.77	123 925.—	5 197.75	40 646.10	57 286.35	878 148.85	100 000.—	118 817.07
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	3 204 997.36	2 556 534.71	3 181 031.85	14 483 499.83	2 471 532.50	2 331 158.65	14 039 272.81	5 644 861.23
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(1 552 349.75)	(2 079 571.—)	(2 421 937.90)	(12 558 793.93)	(1 626 708.—)	(1 715 843.—)	(13 056 000.—)	(3 686 448.85)
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	7 000.—	—.—	—.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	783 263.90	1 918 241.90	1 437 540.85	9 305 918.20	1 006 634.40	1 976 050.—	540 403.30	547 580.—
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(125 000.—)	(360 997.—)	(122 500.—)	(8 435 708.40)	(412 445.85)	(698 200.—)	(—.—)	(145 000.—)
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 167 537.45	2 457 315.25	332 997.—	661 956.40	3 848 976.75	1 324 690.—	1 151 715.—	1 293 372.75
Hypothekaranlagen	48 859 619.82	50 053 604.10	51 409 451.15	28 533 937.95	44 233 666.65	44 926 725.—	38 633 463.35	46 523 684.90
Wertschriften	436 301.—	452 901.—	431 607.50	1 976 201.—	368 300.—	516 201.—	1.—	—.—
Dauernde Beteiligungen	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	439 300.—	323 200.—
Bankgebäude	1 516 000.—	1 870 000.—	1 749 293.30	794 000.—	1 150 000.—	1 315 000.—	1 288 400.—	530 000.—
Andere Liegenschaften	—.—	485 000.—	—.—	3 159 492.80	213 000.—	410 000.—	—.—	175 000.—
Sonstige Aktiven	221 674.25	487 892.—	2 633 644.60	408 545.67	535 872.30	529 206.05	1 015 950.20	498 348.15
Bilanzsumme	67 723 053.60	67 320 443.01	67 276 251.61	66 989 145.40	66 172 119.57	65 665 782.81	65 231 540.79	63 300 079.25
Passiven								
Bankenkreditoren auf Sicht	—.—	—.—	—.—	—.—	33 379.15	—.—	—.—	1 087 186.92
Bankenkreditoren auf Zeit	500 000.—	2 500 000.—	550 000.—	7 100 000.—	—.—	4 950 000.—	69 676.67	100 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)
Kreditoren auf Sicht	2 492 616.97	2 696 943.48	2 363 669.—	5 292 776.04	4 047 919.40	7 821 275.25	4 144 340.70	2 869 261.57
Kreditoren auf Zeit	—.—	4 270 000.—	1 823 000.—	480 000.—	1 300 000.—	1 585 000.—	—.—	—.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(2 350 000.—)	(—.—)	(480 000.—)	(800 000.—)	(380 000.—)	(—.—)	(—.—)
Spareinlagen	40 717 346.56	31 130 449.05	38 536 949.88	37 709 176.91	34 333 234.12	29 089 950.60	37 504 968.78	30 202 464.27
Depositenhefte und Einlagehefte	564 361.55	5 125 869.06	361 272.50	—.—	5 879 707.32	—.—	1 680 121.—	5 879 934.03
Kassenobligationen	18 301 500.—	13 555 500.—	17 857 600.—	12 580 450.—	16 976 000.—	19 572 500.—	16 710 720.—	19 371 000.—
Pfandbriefdarlehen	1 200 000.—	3 950 000.—	600 000.—	—.—	—.—	—.—	900 000.—	1 400 000.—
Hypotheken auf eigene Liegenschaften	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Sonstige Passiven	1 076 934.12	1 980 636.01	3 393 388.74	986 899.91	1 851 843.45	1 166 711.77	2 055 980.21	1 012 459.47
Genossenschaftsanteile	156 000.—	147 000.—	149 200.—	207 700.—	118 200.—	109 000.—	191 600.—	149 800.—
Reserven	2 714 294.40	1 964 045.41	1 641 171.49	2 632 142.54	1 631 836.13	1 371 345.19	1 974 133.43	1 227 972.99
Bilanzsumme	67 723 053.60	67 320 443.01	67 276 251.61	66 989 145.40	66 172 119.57	65 665 782.81	65 231 540.79	63 300 079.25

Aktiven	Schiers GR	Sirnach TG	St. Niklaus VS	Mörschwil SG	Gommiswald SG	Wattwil SG	Derendingen SO	Dussnang TG
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	272 810.75	349 935.80	744 691.44	470 042.98	918 816.44	447 889.77	566 626.69	399 721.93
Bankendebitoren auf Sicht	3 197 889.74	1 727 724.82	1 381 349.67	1 397 356.11	3 370 781.43	1 496 803.49	2 282 946.80	3 414 938.48
Bankendebitoren auf Zeit	9 800 000.—	6 550 000.—	5 150 000.—	8 181 000.—	1 900 000.—	4 700 000.—	6 900 000.—	6 000 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(600 000.—)	(—.—)	(150 000.—)	(1 000 000.—)	(—.—)	(—.—)	(1 700 000.—)	(—.—)
Wechsel und Geldmarktpapiere	—.—	—.—	20 795.99	—.—	—.—	—.—	31 165.35	—.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	80 289.15	347 267.60	—.—	32 430.20	123 236.63	79 299.05	17 757.85	196 129.—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	2 086 858.55	3 868 877.—	5 352 032.34	3 321 116.82	6 477 114.50	4 356 183.45	2 163 445.20	3 869 610.70
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(1 903 215.—)	(3 051 472.—)	(5 312 386.44)	(2 738 904.—)	(5 484 110.05)	(4 000 253.—)	(2 047 597.20)	(1 182 058.—)
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	365 570.65	446 343.20	1 723 600.40	337 587.—	48 450.—	953 399.35	436 700.—	430 835.85
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(—.—)	(54 500.—)	(—.—)	(—.—)	(30 000.—)	(446 100.—)	(236 500.—)	(—.—)
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 765 766.55	4 155 535.75	2 166 536.15	4 047 527.05	1 691 719.55	402 791.35	4 679 870.50	4 858 881.—
Hypothekaranlagen	42 737 569.25	41 758 456.45	44 040 697.65	42 067 248.20	43 795 275.85	46 542 778.20	39 710 571.—	39 653 339.05
Wertschriften	325 501.—	—.—	297 501.—	749 400.—	281 102.—	336 603.—	358 300.—	342 903.—
Dauernde Beteiligungen	—.—	402 601.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Bankgebäude	—.—	—.—	200 000.—	300 000.—	1 539 298.—	655 000.—	1 326 000.—	390 000.—
Andere Liegenschaften	834 453.65	1 735 000.—	—.—	—.—	—.—	—.—	352 340.—	—.—
Sonstige Aktiven	565 565.30	149 873.85	311 789.90	318 046.05	451 890.45	167 936.25	1 160 996.15	279 344.50
Bilanzsumme	62 032 274.59	61 491 615.47	61 388 994.54	61 221 754.41	60 597 684.85	60 138 683.91	59 986 719.54	59 835 703.51
Passiven								
Bankenkreditoren auf Sicht	—.—	—.—	—.—	113 195.—	—.—	840 719.78	—.—	—.—
Bankenkreditoren auf Zeit	3 100 000.—	2 500 000.—	4 900 000.—	—.—	7 950 000.—	—.—	2 200 000.—	5 500 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)
Kreditoren auf Sicht	7 572 932.16	5 955 623.—	1 026 376.14	4 969 960.48	5 064 920.14	2 463 259.15	4 460 571.48	6 524 521.46
Kreditoren auf Zeit	—.—	1 500 000.—	—.—	560 000.—	6 878 026.30	275 259.40	1 667 271.35	—.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(4 300 000.—)	(—.—)	(21 796.65)	(—.—)
Spareinlagen	26 569 320.87	31 749 655.17	36 317 658.86	27 401 159.16	26 372 977.12	34 719 564.20	28 419 288.33	26 300 619.05
Depositenhefte und Einlagehefte	3 082 351.15	4 160 291.30	1 886 870.92	758 062.09	4 772 644.92	4 453 701.60	2 419 116.65	4 425 049.20
Kassenobligationen	17 605 500.—	11 518 500.—	12 230 800.—	19 908 000.—	6 530 500.—	14 521 500.—	17 829 000.—	13 673 000.—
Pfandbriefdarlehen	—.—	1 150 000.—	3 150 000.—	3 400 000.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Hypotheken auf eigene Liegenschaften	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Sonstige Passiven	2 169 993.64	1 116 618.81	495 109.49	1 847 420.66	1 303 423.18	988 287.86	1 665 504.30	1 426 341.04
Genossenschaftsanteile	131 400.—	133 400.—	172 800.—	112 000.—	137 800.—	147 600.—	159 600.—	104 800.—
Reserven	1 800 776.77	1 707 527.19	1 209 379.13	2 151 957.02	1 587 393.19	1 728 791.92	1 166 367.43	1 881 372.76
Bilanzsumme	62 032 274.59	61 491 615.47	61 388 994.54	61 221 754.41	60 597 684.85	60 138 683.91	59 986 719.54	59 835 703.51

Aktiven	Dornach BL	Lunkhofen AG	Belfaux FR	Tobel TG	Fisilsbach AG	Ehrendingen AG	Therwil BL	Gurmels FR
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 431 828.75	260 833.41	250 114.85	275 352.74	613 931.35	534 938.80	293 903.56	673 619.03
Bankendebitoren auf Sicht	1 617 744.67	1 157 517.50	1 365 732.30	2 556 676.25	1 469 969.29	2 099 259.10	2 043 443.42	1 623 335.—
Bankendebitoren auf Zeit	12 780 000.—	2 500 000.—	5 850 000.—	7 450 000.—	3 500 000.—	3 800 000.—	5 000 000.—	1 500 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(500 000.—)	(—.—)	(1 200 000.—)	(—.—)	(—.—)	(2 300 000.—)	(5 000 000.—)	(—.—)
Wechsel und Geldmarktpapiere	8 099.85	—.—	—.—	—.—	—.—	29 471.87	—.—	—.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	46 034.44	—.—	325 000.—	107 610.—	145 505.05	96 405.85	117 319.55	80 816.35
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	1 787 087.11	6 535 415.39	26 255 015.90	2 094 110.70	1 827 302.60	1 262 742.17	2 262 215.45	2 887 829.90
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(1 640 386.65)	(5 416 915.39)	(21 920 188.75)	(1 796 279.—)	(1 690 844.60)	(922 690.87)	(1 087 307.—)	(2 057 137.65)
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	12 555.50	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 619 691.60	309 460.—	86 213.60	500 200.—	656 550.—	1 016 392.85	128 987.90	482 546.10
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(90 940.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(254 800.—)	(414 050.—)	(—.—)	(—.—)
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	926 500.—	8 789 301.45	2 309 517.45	3 023 978.—	1 484 827.—	4 334 780.75	657 507.—	5 238 165.—
Hypothekaranlagen	37 631 411.95	38 395 260.10	20 628 138.45	41 299 569.05	45 487 357.90	38 312 581.—	44 808 541.45	44 351 186.55
Wertschriften	620 354.70	—.—	298 702.—	377 300.—	328 000.—	383 000.—	399 200.—	301 301.—
Dauernde Beteiligungen	—.—	271 900.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Bankgebäude	600 000.—	—.—	690 000.—	400 000.—	2 190 000.—	4 538 500.—	641 000.—	193 000.—
Andere Liegenschaften	—.—	163 000.—	—.—	—.—	—.—	380 000.—	411 000.—	—.—
Sonstige Aktiven	597 201.85	437 706.34	231 286.—	66 002.70	246 695.35	869 452.70	825 735.80	102 105.32
Bilanzsumme	59 678 510.42	58 820 394.19	58 289 720.55	58 150 799.44	57 950 138.54	57 657 525.09	57 588 854.13	57 433 904.25
Passiven								
Bankenkreditoren auf Sicht	891 335.54	2 021 157.13	815 881.12	—.—	—.—	—.—	—.—	1 193 232.47
Bankenkreditoren auf Zeit	1 200 000.—	5 500 000.—	10 650 000.—	2 050 000.—	500 000.—	—.—	2 550 000.—	1 300 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)
Kreditoren auf Sicht	2 311 161.10	6 293 759.20	3 331 634.37	3 075 760.05	1 563 015.30	2 337 954.72	3 643 628.60	2 548 800.60
Kreditoren auf Zeit	800 000.—	—.—	9 414 722.45	—.—	—.—	1 411 000.—	2 405 000.—	1 500 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(1 118 979.65)	(—.—)	(—.—)	(1 050 000.—)	(2 405 000.—)	(1 500 000.—)
Spareinlagen	28 491 512.87	22 581 050.27	22 151 701.21	29 113 371.09	32 619 805.90	27 405 635.99	23 794 283.21	37 477 975.71
Depositenhefte und Einlagehefte	3 670 149.84	4 407 851.80	—.—	4 743 892.35	5 766 764.55	7 092 943.07	6 772 855.32	971.70
Kassenobligationen	20 331 500.—	13 340 129.30	9 337 500.—	16 207 500.—	14 645 000.—	17 064 000.—	15 735 500.—	7 933 000.—
Pfandbriefdarlehen	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	1 150 000.—
Hypotheken auf eigene Liegenschaften	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Sonstige Passiven	1 284 468.73	2 056 465.35	1 299 405.98	1 254 779.99	1 111 073.54	1 126 994.47	1 527 177.56	1 813 909.55
Genossenschaftsanteile	152 400.—	113 600.—	105 600.—	132 800.—	110 200.—	112 400.—	151 400.—	130 400.—
Reserven	545 982.34	2 127 225.91	1 183 275.42	1 572 695.96	1 634 279.25	1 106 596.84	1 009 009.41	2 385 614.22
Aktiv-Passiv-Überschuss		379 155.23						
Bilanzsumme	59 678 510.42	58 820 394.19	58 289 720.55	58 150 799.44	57 950 138.54	57 657 525.09	57 588 854.13	57 433 904.25

Aktiven	Schötz LU	Ueberstorf FR	Würenlos AG	Igis-Landquart GR	Birwinken-Mattwil TG	Balerna TI	Gebenstorf-Turgi AG	Jona SG
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 190 951.16	467 624.—	624 154.50	673 799.82	300 986.30	694 248.65	848 604.33	636 091.95
Bankendebitoren auf Sicht	1 575 198.25	2 553 372.14	1 262 018.16	1 368 241.45	843 679.48	1 974 091.53	1 450 345.20	2 270 325.15
Bankendebitoren auf Zeit	1 500 000.—	2 390 000.—	4 900 000.—	1 800 000.—	2 000 000.—	9 700 000.—	4 600 000.—	8 000 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(1 000 000.—)	(600 000.—)	(—.—)	(—.—)	(2 800 000.—)	(500 000.—)	(—.—)
Wechsel und Geldmarktpapiere	38 537.85	—.—	—.—	—.—	162 423.10	—.—	—.—	—.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	181 300.13	121 929.15	35 558.20	132 362.75	121 088.28	—.—	26 879.60	37 719.60
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	8 083 758.77	2 832 969.—	1 433 956.24	7 861 459.27	4 899 692.40	4 763 158.40	1 300 604.95	1 114 607.—
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(7 357 038.30)	(2 355 711.—)	(1 431 011.—)	(5 922 989.87)	(3 891 330.40)	(3 378 900.50)	(861 759.—)	(943 361.—)
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	2 655 888.45	762 885.—	418 200.—	1 456 831.90	749 034.70	462 900.—	376 485.—	1 339 970.55
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(1 355 000.—)	(115 000.—)	(11 700.—)	(41 980.—)	(108 000.—)	(212 400.—)	(50 000.—)	(40 000.—)
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	7 842 529.70	2 634 634.20	755 000.—	160 000.—	3 576 385.—	5 018 864.55	2 150 000.—	3 105 854.—
Hypothekaranlagen	28 588 237.03	44 443 933.85	41 409 695.10	41 162 524.05	41 251 327.—	32 760 655.—	41 727 240.80	37 995 364.65
Wertschriften	272 300.—	450 803.—	—.—	243 800.—	303 601.—	321 900.—	274 900.—	360 200.—
Dauernde Beteiligungen	—.—	—.—	350 000.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Bankgebäude	—.—	189 000.—	190 000.—	1 735 000.—	—.—	750 000.—	2 257 000.—	652 000.—
Andere Liegenschaften	3 851 000.—	331.—	4 739 629.75	—.—	2 266 980.50	—.—	—.—	—.—
Sonstige Aktiven	1 199 900.60	43 926.—	165 315.30	280 467.60	398 255.40	276 667.30	823 234.40	190 388.25
Bilanzsumme	56 979 601.94	56 891 407.34	56 883 527.25	56 874 486.84	56 873 453.16	56 722 485.43	55 835 294.28	55 702 521.15
Passiven								
Bankenkreditoren auf Sicht	—.—	440 000.—	—.—	759 651.61	601 993.87	—.—	—.—	312 906.37
Bankenkreditoren auf Zeit	5 850 000.—	6 450 000.—	—.—	4 400 000.—	6 200 000.—	—.—	1 000 000.—	—.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)
Kreditoren auf Sicht	1 364 978.25	2 774 719.90	2 543 879.35	5 837 257.23	4 098 369.99	3 356 161.60	2 287 954.55	5 525 191.35
Kreditoren auf Zeit	—.—	1 420 650.—	600 000.—	4 650 000.—	1 782 000.—	600 000.—	1 050 713.45	—.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(890 650.—)	(600 000.—)	(1 100 000.—)	(480 000.—)	(100 000.—)	(800 000.—)	(—.—)
Spareinlagen	33 401 815.63	28 023 049.60	24 099 420.48	15 532 940.22	15 149 499.02	56 911.30	19 445 996.38	24 862 379.22
Depositenhefte und Einlagehefte	2 790 640.01	2 426 518.90	10 618 498.72	4 011 793.40	1 160 681.85	39 159 372.76	12 747 634.73	7 015 331.71
Kassenobligationen	10 837 500.—	11 460 000.—	14 735 000.—	15 264 000.—	24 657 000.—	10 090 000.—	16 203 000.—	15 744 000.—
Pfandbriefdarlehen	—.—	—.—	1 350 000.—	4 300 000.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Hypotheken auf eigene Liegenschaften	—.—	—.—	—.—	—.—	600 000.—	—.—	—.—	—.—
Sonstige Passiven	1 599 856.08	1 600 998.79	2 277 528.70	1 276 933.32	1 339 601.57	1 767 074.51	1 362 551.48	611 373.13
Genossenschaftsanteile	145 400.—	118 600.—	139 200.—	184 400.—	105 600.—	136 000.—	142 600.—	160 200.—
Reserven	989 411.97	2 176 870.15	520 000.—	657 511.06	1 178 706.86	1 556 965.26	1 594 843.69	1 471 139.37
Bilanzsumme	56 979 601.94	56 891 407.34	56 883 527.25	56 874 486.84	56 873 453.16	56 722 485.43	55 835 294.28	55 702 521.15

Aktiven	Marly FR	Muri-Buttwil Aristau AG	Buochs NW	Sachseln OW	Oensingen SO	Nesslau-Krummenau-Neu St. Johann SG	Plaffeien FR	Buttisholz LU
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	315 473.45	460 227.80	270 184.63	480 123.86	397 378.67	1 480 627.67	360 843.57	412 157.59
Bankendebitoren auf Sicht	840 098.06	3 703 325.61	2 359 696.01	2 217 199.40	1 780 893.96	1 622 573.70	1 603 615.31	1 671 217.59
Bankendebitoren auf Zeit	3 700 000.—	2 300 000.—	5 435 000.—	6 100 000.—	1 900 000.—	11 900 000.—	4 400 000.—	8 500 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(300 000.—)	(300 000.—)	(900 000.—)	(—.—)	(1 100 000.—)	(—.—)	(1 200 000.—)
Wechsel und Geldmarktpapiere	70 433.91	19 561.50	—.—	7 936.15	—.—	—.—	29 175.65	142 495.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	107 816.30	240 869.16	217 253.15	79 422.50	11 117.—	298 322.70	137 064.85	25 595.—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	6 607 863.60	5 439 028.75	2 518 044.30	5 821 316.65	3 111 425.15	3 167 664.80	4 453 502.90	551 413.43
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(5 822 857.80)	(3 100 176.—)	(1 899 883.—)	(5 653 405.30)	(1 855 361.—)	(2 477 121.95)	(4 069 575.50)	(3 666 045.—)
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—.—	8 000.—	9 350.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	4 564 251.20	3 311 161.05	1 162 259.—	282 598.55	218 281.15	259 450.—	858 895.50	3 434 258.35
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(3 596 282.70)	(2 225 841.50)	(711 800.—)	(81 000.—)	(37 000.—)	(10 000.—)	(—.—)	(423 984.—)
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 222 057.—	484 576.—	5 832 426.—	4 724 160.—	792 085.65	3 551 856.—	3 997 285.—	10 177 164.35
Hypothekaranlagen	35 285 016.90	35 296 985.80	33 121 073.25	33 780 141.57	43 350 034.45	30 970 284.35	34 517 987.15	20 843 589.05
Wertschriften	292 404.—	207 200.—	302 000.—	267 800.—	270 600.—	340 603.—	274 600.—	279 400.—
Dauernde Beteiligungen	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Bankgebäude	988 000.—	1 920 000.—	1 390 000.—	—.—	783 471.55	—.—	—.—	—.—
Andere Liegenschaften	—.—	—.—	731 000.—	—.—	361 040.55	—.—	1 820 000.—	1 383 000.—
Sonstige Aktiven	733 732.40	680 532.87	678 724.50	71 040.95	837 006.15	81 907.10	949 888.90	154 474.10
Bilanzsumme	54 727 146.82	54 071 468.54	54 027 010.84	53 831 739.63	53 813 334.28	53 673 289.32	53 402 858.83	52 864 793.46
Passiven								
Bankenkreditoren auf Sicht	167 119.15	—.—	—.—	11 251.89	378 670.—	1 198 475.97	—.—	—.—
Bankenkreditoren auf Zeit	1 550 000.—	2 000 000.—	1 600 000.—	—.—	5 900 000.—	—.—	1 800 000.—	100 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)
Kreditoren auf Sicht	832 349.85	1 670 772.20	2 436 764.17	5 211 757.—	1 057 567.75	5 054 242.47	2 893 764.20	5 192 063.09
Kreditoren auf Zeit	3 920 584.10	5 711 000.—	—.—	—.—	5 624 940.—	300 000.—	150 000.—	—.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(300 000.—)	(1 250 000.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(250 000.—)	(150 000.—)	(—.—)
Spareinlagen	26 816 360.11	25 652 400.12	31 554 831.55	26 287 787.35	25 430 260.01	26 747 017.11	38 217 510.26	29 827 063.38
Depositenhefte und Einlagehefte	—.—	4 586 607.35	3 738 565.53	6 632 539.38	2 943 161.30	8 276 756.75	—.—	3 874 438.89
Kassenobligationen	15 607 500.—	10 432 000.—	13 267 700.—	13 603 000.—	10 197 500.—	9 334 500.—	7 435 000.—	11 063 500.—
Pfandbriefdarlehen	2 900 000.—	2 500 000.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Hypotheken auf eigene Liegenschaften	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Sonstige Passiven	1 310 005.62	1 300 456.17	567 142.65	827 328.62	1 031 602.69	953 053.65	1 019 616.59	1 228 049.94
Genossenschaftsanteile	150 000.—	148 000.—	147 400.—	110 800.—	119 800.—	125 200.—	121 400.—	88 600.—
Reserven	1 473 227.99	70 232.70	714 606.94	1 147 275.39	1 129 832.53	1 684 043.37	1 765 567.78	1 491 078.16
Bilanzsumme	54 727 146.82	54 071 468.54	54 027 010.84	53 831 739.63	53 813 334.28	53 673 289.32	53 402 858.83	52 864 793.46

Aktiven	Romanshorn TG	Selzach SO	Hünenberg ZG	Rothenburg LU	Frutigen BE	Oberentfelden AG	Troistorrents VS	St. Antoni FR
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	181 384.96	294 053.60	407 466.04	765 454.27	485 911.99	255 201.94	439 644.21	245 405.85
Bankendebitoren auf Sicht	2 044 414.73	2 792 157.62	2 871 455.43	2 149 667.53	1 470 363.74	775 079.55	331 276.03	1 302 475.—
Bankendebitoren auf Zeit	8 900 000.—	4 100 000.—	4 100 000.—	3 000 000.—	4 500 000.—	3 000 000.—	4 320 000.—	4 250 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(1 050 000.—)	(3 400 000.—)	(500 000.—)	(2 000 000.—)	(500 000.—)	(—.—)	(2 320 000.—)	(—.—)
Wechsel und Geldmarktpapiere	—.—	18 935.35	—.—	139 406.—	294.—	—.—	—.—	—.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	15 509.85	41 641.60	127 312.64	298 099.53	13 386.30	642 353.85	29.50	143 158.45
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	626 726.05	1 817 680.90	5 767 452.36	1 913 615.45	1 121 217.18	4 153 779.55	6 475 226.65	2 865 977.20
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(443 494.—)	(1 453 200.—)	(3 997 013.80)	(1 662 976.—)	(639 355.47)	(3 920 355.—)	(6 123 113.95)	(1 026 882.20)
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—.—	—.—	—.—	3 835.20	—.—	—.—	—.—	—.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	295 800.—	272 050.—	474 800.—	1 761 731.25	1 239 689.15	1 527 207.30	6 270 712.05	856 355.65
(davon mit hypothekarischer Deckung)	(98 400.—)	(158 070.—)	(—.—)	(516 000.—)	(893 478.65)	(1 294 000.—)	(5 946 362.05)	(19 600.—)
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 053 005.60	1 432 035.10	500 000.—	4 306 307.70	1 384 581.25	1 445 706.95	1 018 755.50	2 295 130.55
Hypothekaranlagen	34 465 410.—	39 174 200.—	35 905 500.—	34 074 050.70	39 675 315.25	35 230 511.80	29 849 191.20	36 616 821.40
Wertschriften	283 201.—	350 000.—	323 400.—	343 101.—	355 001.—	212 300.—	4 000.—	319 405.—
Dauernde Beteiligungen	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	336 400.—	—.—
Bankgebäude	—.—	936 000.—	595 000.—	895 000.—	725 000.—	3 263 499.75	566 150.—	1 570 000.—
Andere Liegenschaften	2 140 000.—	—.—	—.—	1 146 750.—	250 000.—	—.—	—.—	1.—
Sonstige Aktiven	396 094.95	933 337.17	1 015 524.60	899 875.55	201 226.47	164 745.70	995 573.75	93 835.25
Bilanzsumme	52 401 547.14	52 162 091.34	52 087 911.07	51 696 894.18	51 421 986.33	50 670 386.39	50 606 958.89	50 558 565.35
Passiven								
Bankenkreditoren auf Sicht	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	94 608.91	—.—	333 743.80
Bankenkreditoren auf Zeit	2 500 000.—	—.—	1 750 000.—	1 900 000.—	1 200 000.—	7 000 000.—	2 300 000.—	2 450 000.—
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)	(—.—)
Kreditoren auf Sicht	2 573 001.83	3 632 941.31	10 245 120.64	1 340 209.95	3 291 890.98	961 675.15	1 232 040.—	3 388 701.20
Kreditoren auf Zeit	—.—	1 350 000.—	500 000.—	20 000.—	100 000.—	4 000 000.—	2 223 080.90	239 006.50
(davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	(—.—)	(1 150 000.—)	(500 000.—)	(—.—)	(100 000.—)	(2 000 000.—)	(—.—)	(—.—)
Spareinlagen	22 554 101.06	30 347 078.74	17 451 637.—	31 041 320.54	32 011 256.52	23 147 178.50	28 645 893.61	26 779 897.34
Depositenhefte und Einlagehefte	5 940 989.85	2 673 743.20	5 832 021.95	2 705 746.05	364 915.15	—.—	136 080.05	3 057 875.15
Kassenobligationen	16 408 500.—	10 591 500.—	12 864 000.—	10 104 000.—	11 125 000.—	11 393 000.—	9 481 000.—	11 151 000.—
Pfandbriefdarlehen	—.—	—.—	750 000.—	2 200 000.—	550 000.—	2 750 000.—	2 350 000.—	—.—
Hypotheken auf eigene Liegenschaften	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Sonstige Passiven	1 378 070.43	1 395 678.73	1 180 481.45	1 016 704.38	431 397.60	453 819.39	1 713 038.33	1 192 971.73
Genossenschaftsanteile	167 600.—	107 200.—	105 400.—	308 400.—	219 600.—	132 200.—	139 600.—	130 800.—
Reserven	879 283.97	2 063 949.36	1 409 250.03	1 060 513.26	2 127 926.08	737 904.44	2 386 226.—	1 834 569.63
Bilanzsumme	52 401 547.14	52 162 091.34	52 087 911.07	51 696 894.18	51 421 986.33	50 670 386.39	50 606 958.89	50 558 565.35

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1986

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	424 130 132.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	3 730 901.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	31 422 475.—
Darlehen an Körperschaften	17 017 919.—
Grundpfandtitel	20 624 180.—
Grundstücke	82 913 000.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	7 687 000.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	39 170.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	215 342.—
Guthaben bei Banken	19 594 610.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	20 635 900.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	7 997 000.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	30 003 193.—
Stückzinsen und Mieten	20 573.—
Mobiliar und Material	1.—
Übrige Aktiven	2 788 349.—
	668 819 745.—

Passiven

	Fr.	Fr.
Eigenkapital:		
Aktien- oder Garantiekapital		18 000 000.—
Reservefonds		13 000 000.—
Spezialreserven:		
Dispositionsfonds		18 600 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Prämienüberträge		123 082 235.—
Deckungskapital für laufende Renten		523 060.—
Schwebende Schäden		404 112 940.—
Übrige technische Rückstellungen		14 269 765.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		7 559 384.—
Depots aus abgegebenen Versicherungen		4 677 542.—
Schuldverpflichtungen:		
Agenten		1 895 053.—
Grundpfandschulden		6 493 175.—
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	6 215 578.—[1])	
Übrige Passiven		49 020 813.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		7 585 778.—
		668 819 745.—

[1]) Selbständige Stiftung

8034 Zürich, 18. Juni 1987

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft
Präsident: F. Gerber
Generaldirektor: H. Egenter

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ernennung eines Missionschefs

Der Bundesrat hat ernannt:

Ernst Thurnheer, gegenwärtig Botschafter in Kuala Lumpur, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in Rumänien. Botschafter Thurnheer, der sein Amt im kommenden Herbst antreten wird, übernimmt die Nachfolge von Botschafter Gaudenz von Salis, dem in einem späteren Zeitpunkt andere Funktionen anvertraut werden.

Nomination d'un chef de mission

Le Conseil fédéral a nommé:

M. Ernst Thurnheer, actuellement ambassadeur à Kuala Lumpur, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en Roumanie. L'Ambassadeur Thurnheer, qui prendra ses fonctions en automne prochain, succède à l'Ambassadeur Gaudenz von Salis à qui de nouvelles fonctions seront prochainement confiées.

Grosshandelspreisindex im Juli 1987

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Grosshandelspreisindex blieb im Juli 1987 im Vergleich zum Vormonat stabil und verharrte auf dem Stand von 169,1 Punkten (1963 = 100 Punkte). Innert Jahresfrist resultierte ein Indexrückgang um 1,5 Prozent, nachdem im Juni 1987 ein solcher um 2,0 Prozent und im Juli des Vorjahres ein solcher um 4,0 Prozent zu beobachten war.

Der Grosshandelspreisindex zeigt die Preisentwicklung von Energieträgern, Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern. Massgebend sind dabei für Inlandwaren die Preise ab Produzent und für Importwaren die Preise verzollt ab Schweizergrenze.

Die Stabilität des Grosshandelspreisindexes gegenüber dem Vormonat ist das Resultat von gegensätzlichen, sich in ihren Auswirkungen auf den Totalindex ausgleichenden Preisbewegungen. Über dem Vormonatsstand lagen die Gruppenindizes der Energieträger und Hilfsstoffe (+0,8%) sowie der Rohstoffe und Halbfabrikate (+0,1%). Rückläufig war hingegen die Indexziffer der Konsumgüter (−0,5%). Nach Herkunft der Produkte ergab sich bei den Importwaren ein Indexanstieg um 0,3 Prozent, während die Inlandwaren einen Indexrückgang um 0,1 Prozent aufweisen.

Die Zunahme der Gruppenziffer der Energieträger und Hilfsstoffe erfolgte aufgrund von Preisaufschlägen für Heizöl, Dieseltreibstoff und Brechkoks, während Industriegas zu tieferen Preisen abgegeben wurde. Bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten wurden anziehende Preise für Kakao, Schlachtvieh, Spinnstoffe, Rohkautschuk, Stahlbleche und Nicht-Eisenmetalle gemeldet. Tiefere Preise registrierte man insbesondere für Futtermittel, Ölfrüchte, Hartweizengriess, Rohtabak, Baumwollgewebe, Felle, Werkzeugstahl und Stahlschrauben. Für die rückläufige Gruppenziffer der Konsumgüter waren Preisabschläge für Speisekartoffeln, Schalenfrüchte, Birnen, Bananen, Kaffee, Eier und Haushaltglas ausschlaggebend. Höhere Preise verzeichnete man bei den Zitrusfrüchten.

Der Rückgang des Totalindexes um 1,5 Prozent im Vergleich zum Juli des Vorjahres ergab sich aus einer Verminderung des Preisniveaus für Rohstoffe und Halbfabrikate um 3,1 Prozent und für Konsumgüter um 0,3 Prozent. Der Index der Energieträger und Hilfsstoffe stieg dagegen um 2,9 Prozent an und verzeichnete damit erstmals wieder seit dem November 1985 eine Zunahme innert Jahresfrist. Entscheidend dafür war das deutlich erhöhte Preisniveau der Erdölprodukte im Vergleich zum Juli 1986, als die Preise der Erdölprodukte ihren Tiefpunkt erreicht hatten. Nach Herkunft der Produkte resultierte bei den Importwaren innert Jahresfrist ein Indexrückgang um 2,6 Prozent und bei den Inlandwaren ein solcher um 1,1 Prozent.

Bundesamt für Statistik
Informationsdienst

L'indice des prix de gros en juillet 1987

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de la statistique (OFS), s'est stabilisé en juillet 1987 par rapport au mois précédent, restant inscrit à 169,1 points sur la base de 100 en 1963. En l'espace d'une année, l'indice a accusé une baisse de 1,5%, après avoir régressé de 2,0% en juin 1987 et de 4,0% en juillet de l'année dernière.

L'indice des prix de gros traduit l'évolution des prix de produits énergétiques, de matières premières, de produits semi-fabriqués et de biens de consommation. Sont déterminants, en l'occurence, les prix à partir du producteur pour les marchandises indigènes et les prix «franco dédouanés frontière suisse» pour les matières importées.

La stabilité de l'indice général par rapport au mois précédent est le résultat de variations opposées qui ont fini par se neutraliser. Les indices des produits énergétiques et connexes ainsi que ceux des matières premières et des produits semi-fabriqués se sont respectivement accrus de 0,8% et de 0,1%. L'indice des biens de consommation a en revanche fléchi de 0,5%. Selon la provenance des marchandises, l'indice s'est inscrit en hausse pour les marchandises importées (+0,3%) et en baisse pour les marchandises indigènes (−0,1%).

L'augmentation de l'indice du groupe produits énergétiques et connexes est imputable à une majoration des prix du mazout, du carburant diesel et du coke concassé. Le gaz industriel s'est par contre vendu meilleur marché. Dans le groupe des matières premières et des produits semi-fabriqués, on a observé un rechérissement du cacao, du bétail de boucherie, des fibres textiles, du caoutchouc brut, des tôles d'acier et des métaux non ferreux. Les prix des fourrages, des fruits oléagineux, de la semoule de blé dur, du tabac brut, des tissus de coton, des peaux de petits animaux, de l'acier pour outils et des boulons ont en revanche diminué. Dans le groupe des biens de consommation, les pommes de terre de table, les amandes et les noisettes, les poires, les bananes, le café, les œufs et le verre de ménage ont accusé une baisse. Les agrumes, quant à eux, ont renchéri.

Le recul de 1,5% de l'indice général par rapport au mois de juillet 1986 s'explique par le fléchissement des prix des matières premières et des produits semi-fabriqués (−3,1%) et des biens de consommation (−0,3%). L'indice des produits énergétiques et connexes a par contre progressé de 2,9%, affichant ainsi une hausse par rapport à l'année précédente pour la première fois depuis novembre 1985. Celle-ci est en premier lieu imputable au net renchérissement des produits pétroliers par rapport à juillet 1986, époque à laquelle leurs prix avaient atteint le niveau le plus bas. D'après la provenance des biens, l'indice a régressé, en l'espace d'une année, de 2,6% pour les marchandises importées et de 1,1% pour les marchandises indigènes.

Office fédéral de la statistique
Service de l'information

Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1987

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion bildeten sich die schweizerischen Ausfuhren im Juli 1987 gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat nominal und real zurück. Demgegenüber nahmen die Einfuhren leicht zu. Diese Entwicklung führte zu einer Erhöhung des Handelsbilanzdefizites um fast neun Zehntel. Die Aussenhandelspreise lagen laut Mittelwertindex etwas unter dem Vorjahresniveau. Bemerkenswert ist, dass der Rückgang der Importmittelwerte deutlich schwächer ausfiel als in den vorangegangenen Monaten; besonders ausgeprägt war dies bei den Energieträgern.

Im Vergleich zum Juli 1986 stiegen die Einfuhren ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten nominal um 0,7% und real um 2,0%, während sich die Ausfuhren um 3,8% nominal und um 3,1% real verminderten. Gemäss Mittelwertindex sanken die Preise der Importgüter um 1,3% und jene der Exportwaren um 0,8%; gegenüber dem Vormonat erhöhten sie sich um 1,9 bzw. 2,4%. – Den Handel mit Edelmetallen usw. eingeschlossen, nahmen die Einfuhren nominal um 1,8% und real um 6% zu, die Ausfuhren dagegen um 4,9 und 3,3% ab (Mittelwert: −3,9 bzw. −1,6%). Das Handelsbilanzdefizit stieg um 88,2% auf 863,9 Mio Fr.

In den ersten sieben Monaten des laufenden Jahres verminderten sich die Einfuhren ohne Edelmetalle usw. gegenüber der Vergleichsperiode 1986 nominal um 2,0%, wogegen sie real um 4,5% wuchsen. Die Ausfuhren sanken um 2,7% nominal und um 2,5% real. Der Importmittelwert bildete sich um 6,2% zurück, während die Exportpreise praktisch konstant blieben (−0,2%). – Inkl. Edelmetalle usw. nahmen die Einfuhren nominal um 1,6% und die Ausfuhren um 2,7% ab (real: +5,7 bzw. −2,1%; Mittelwert: −6,9 bzw. −0,6%). Der Passivsaldo der Handelsbilanz vergrösserte sich um 8,3% auf 4838,3 Mio Fr.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Juli 1987 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en juillet 1987

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, les exportations suisses de juillet 1987 ont une nouvelle fois fléchi, tant en valeur qu'en volume, par rapport au mois correspondant de l'année précédente. En revanche, les importations ont légèrement augmenté. Cette évolution a entraîné une aggravation de près de neuf dixièmes du déficit de la balance commerciale. Selon l'indice des valeurs moyennes, les prix du commerce extérieur se sont situés légèrement au-dessous du niveau noté un an auparavant. A ce propos, il faut relever que la baisse des prix à l'entrée s'est révélée nettement plus faible que durant les derniers mois, notamment dans le secteur des produits énergétiques.

En comparaison de juillet 1986, les importations, sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités, ont progressé de 0,7% nominalement et de 2,0% en termes réels, tandis que les exportations faiblissaient respectivement de 3,8 et de 3,1%. Selon l'indice des valeurs moyennes, les prix ont baissé de 1,3% à l'entrée et de 0,8% à la sortie; par rapport au mois de juin, ils ont augmenté respectivement de 1,9 et de 2,4%. – Commerce des métaux précieux... inclus, les importations se sont accrues de 1,8% nominalement et de 6,0% en termes réels, alors que les exportations rétrogradaient respectivement de 4,9 et de 3,3% (valeur moyenne: −3,9 et −1,6%). Quant au déficit de la balance commerciale, il s'est amplifié de 88,2%, pour atteindre 863,9 millions de francs.

Durant les sept premiers mois de l'année en cours, les importations, sans métaux précieux, etc., ont diminué de 2,0% en valeur et augmenté de 4,5% en volume par rapport à la période correspondante de l'année précédente. De leur côté, les exportations ont régressé tant en valeur qu'en volume (resp. −2,7 et −2,5%). Les prix ont fléchi de 6,2% à l'entrée, tandis qu'ils demeuraient quasiment stables à la sortie (−0,2%). – En incluant les métaux précieux, etc., on constate une diminution nominale de 1,6% des importations et de 2,7% des exportations (en termes réels: resp. +5,7 et −2,1%; valeur moyenne: −6,9 et −0,6%). Le solde passif de la balance commerciale (4838,3 mio fr.) s'est accentué de 8,3%.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur de juillet 1987 paraîtra dans quelques jours.

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1986

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1986 (59. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 7.– auf Postcheckkonto 30-520-2 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden.

Couvertures pour «La Vie économique» 1986

Les couvertures pour l'édition de 1986 (59e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission pour les questions conjoncturelles.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 7 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520-2, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne.

GATT Code des normes: Notification 87.105

1. Partia à l'Accord adressant la notification: CANADA
2. Organisme responsable: Ministèra das transports
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (la cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douaniar national): Des aéronafs
5. Intitulé: Modification proposée à l'Arrêté sur les siègas at las cainturas de sécurité des aéronafs
6. Taneur: La modification prévoit das axigancas plus détaillées pour las siège et pour les cainturas de sécurité individuellas das siègas avant voisins aux sièges das pilotas, das sièges des pilotes ainsi que da ceux occupés par las agants da bord dans tous les aéronefs, sauf les ballons, les avions ultra-légers at lss ailas libras. De plus, la modification prévoit l'utilisation d'un ensemble da retenue d'anfant comma moyen volontaire de retenir ou d'asseoir un enfant en bas âge et imposa des exigences plus sévères sur les siègas et sur les ceintures de sécurité pour las parsonnes à bord d'un aéronef utilisé pour un travail aérien spécialisé, pour la parachutisma ou pour un ssrvica aérian commarcial.
7. Objactif at justification: La sécurité
8. Documents pertinents: La Gazette du Canada, Partie I, 18 juillet 1987, pp. 2311-2315
9. Dates projatées pour l'adoption at l'antrée en viguaur: Non cité
10. Date limite pour la présentation des observations: 16 septembre 1987
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 87.106

1. Partie à l'Accord adressant la notification: COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE
2. Organisme responsable: Commission de la Communauté européanne
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): NCCD ex chapitras 2, 3, 4 et 7 à 22
5. Intitulé: Proposition de règlement (EURATOM) du Conseil fixant les niveaux maximaux admissibles de radioactivité pour les denrées alimentaires, les aliments pour bétail et l'eau potable en cas de niveaux anormaux da radioactivité ou d'accident nucléaire.
6. Teneur: Il est proposé d'instaurer un système qui permettrait, dans une situation d'urgenca due à une contamination radioactive anormale de l'anvironnement, d'appliquer automatiquemant cartainas limites préétablies da contamination radioactive pour les denrées alimentaires, aux fins du commerce avec la Communauté européanna et des échanges intracommunautaires. Las limitas proposées sont définies dans le document COM(87)281; si elles étaiant invoquées, allas saraient appliquées à titre provisoire en attendant un axamen plus complet das contaminants an cause, des denrées alimentsires affectées ainsi que de la portéa géographiqua at de l'ampleur de la contamination. Les limites provisoires pourraient ainsi être révisées pour répondre aux circonstances.
7. Objectif et justification: Instituer un système communautaire uniforme visant à sauvegarder la santé de la population, immédiatement applicable en cas de contamination radioactive significativa de denrées alimentaires, d'alimants pour bétail ou d'eau potable.
8. Documents pertinents: COM(87)281 ou Journal officiel C 174 du 2 juillet 1987, pp. 6 à 13
9. Dates projetéas pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 31 octobre 1987 au plus tard
10. Data limite pour la présentation des observations: 11 octobre 1987
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

International Bank for Reconstruction and Development, Washington D.C./USA

7¾% Anleihe 1975–90 von sFr. 100 Millionen nom.

(Valoren-Nummer 880 042)

Wie uns die Schuldnerin mitgeteilt hat, macht sie von dem ihr gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen zustehenden Recht Gebrauch, den Gesamtbetrag der obigen Anleihe auf den

17. November 1987 zu 100% des Nennwertes

vollständig zurückzuzahlen.

Die Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per 17. November 1988, können vom 17. November 1987 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, im August 1987

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Züst & Bachmeier AG, Chiasso

Einladung der Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1986

auf Montag, den 31. August 1987, 10 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, in Chiasso.

Traktandenliste:

1. Berichte der Verwaltung und der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über Gewinnverwendung.
5. Wahlen.
6. Eventuelles.

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 15. Juli 1986, die Berichte der Verwaltung und der Kontrollstelle samt der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1986 liegen den Aktionären am Gesellschaftssitz in Chiasso zur Einsicht auf.

Inserate erschliessen den Markt

Intersteel AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 24. September 1987, 14.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Baumackerstrasse 24, 8050 Zürich.

Traktanden:

1. Bericht der Verwaltung und der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1986.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses 1986.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und der Antrag der Verwaltung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Zürich, 17. August 1987

Namens des Verwaltungsrates:
Dr. Jean-Marc Vuille

Felsen egg
LAF
Luftseilbahn
Adliswil-Felsenegg

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates erhalten die Aktionäre gegen Abgabe von

Coupon Nr. 32 unserer Aktien

an den Billettschaltern der Tal- und Bergstation sowie in Adliswil SZU und Zürich Selnau ein Abonnement mit unbeschränkter Gültigkeitsdauer zum reduzierten Preis von Fr. 18.– (statt 24.40).

Die Einlösung der Coupons erfolgt bis 30. Juni 1988.

Adliswil/Zürich, 11. Juni 1987

Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg

SAEG

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zug

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 1. September 1987, 15.00 Uhr, im Theater Casino Zug, Artherstrasse 2, Zug

Traktanden

1. *Entgegennahme des Geschäftsberichtes 1986/87 sowie des Berichtes der Kontrollstelle*
2. *Genehmigung der Jahresrechnung per 30. April 1987*
3. *Beschlussfassung über die Gewinnverwendung*
4. *Entlastung der Verwaltung*
5. *Wahl des Verwaltungsrates*
6. *Wahl der Kontrollstelle*
7. *Diverses*

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1987, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht 1986/87 mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 20. August 1987 am Sitz der Gesellschaft, Chamerstrasse 79, 6300 Zug, zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung für die Inhaberaktien Serie I können gegen Vorweisung der Titel oder anderer Ausweise über deren Besitz ab 20. August bis und mit 27. August 1987 bei den nachstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Bank Leu AG
A. Sarasin & Cie.
Banca Unione di Credito

Die Ausgabe der Eintrittskarten für die Namenaktien Serie II erfolgt ausschliesslich am Ort der Verwaltung der Gesellschaft, Parkstrasse 27, 5400 Baden. Die Karten können ab 20. August bis und mit 27. August 1987 für die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre bezogen werden. Das Aktienregister bleibt für die Übertragung von Aktien Serie II ab 20. August bis 1. September 1987 geschlossen.

Zug, 17. August 1987 *Der Präsident des Verwaltungsrates*

Gratisparkplätze stehen im Parkhaus Casino zur Verfügung. Die zur Ausfahrt benötigten Bons können beim GV-Büro bezogen werden.

I/S Elsam (Jutland-Funen Electricity Consortium), Danemark

Emprunt de fr.s. 60 000 000.– à 8½% 1981–87/91

(Numéro de valeur 459 143)

La société fait usage de son droit de rembourser par anticipation l'emprunt susmentionné. En vertu de la clause 3c) des modalités de l'emprunt, elle remboursera le montant restant en circulation de

fr.s. 60 000 000.– nominal au 15 octobre 1987 à 101½%.

Ces titres, munis des coupons au 15 octobre 1988 (no 7) et suivants, pourront être encaissés auprès des domiciles de paiement dès le 15 octobre 1987.

Genève, août 1987

Par ordre:
S.G. Warburg Soditic SA

Ateliers des Charmilles SA, Genève

Les actionnaires de la société Ateliers des Charmilles SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 2 septembre 1987, à 10 h. 30, à l'Hôtel des Bergues, quai des Bergues 33, à Genève.

(Etablissement de la liste de présence dès 10 h.)

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1986/87.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Discussion et vote sur les résolutions proposées.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Election d'un administrateur.
6. Désignation de l'organe de contrôle.
7. Octroi au conseil d'administration de la compétence d'émettre des bons de participation.
8. Révision des statuts.
9. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs ainsi que les propositions de modification des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société rue de Lyon 109, à Genève, dès le 10 août 1987.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs titres ou un certificat de dépôt émanant d'une banque jusqu'au 25 août 1987 au plus tard, à la Société de Banque Suisse, à Genève, qui leur délivrera leur carte d'admission.

Les propriétaires d'actions nominatives inscrits au registre des actions jusqu'à la date du 29 juillet 1987, reçoivent une convocation et leur carte d'admission par lettre personnelle. Aucun transfert d'action nominative ne sera enregistré du 29 juillet au 3 septembre 1987.

Le conseil d'administration

COS AG
Computer Systems

COS Computer Systems Aktiengesellschaft

Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 2. September 1987, 17.00 Uhr
im BBC Gemeinschaftshaus Martinsberg, Baden

Traktanden

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes 1986/87, Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle
2. Entlastung des Verwaltungsrates
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
4. a) Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Schaffung eines Partizipationsscheinkapitals von Fr. 10'000'000.—, eingeteilt in 200'000 Inhaber-PS von Fr. 50.— Nennwert
   b) Ermächtigung zur schrittweisen Ausgabe
5. Wahlen
   a) Verwaltungsrat
   b) Kontrollstelle
6. Varia

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Ergebnisses, Antrag des Verwaltungsrates zur Schaffung eines Partizipationsscheinkapitals sowie die Anträge des Verwaltungsrates betreffend Wahlen liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft sowie bei den Ausgabestellen auf.

Eintrittskarten und Stimmaterial können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis spätestens 28. August 1987 bei den schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken bezogen werden:

Schweizerischer Bankverein
Bank Leu AG
Bank J. Bär & Co. AG
Aargauische Hypotheken- und Handelsbank
Zürcher Kantonalbank
Schweizerische Volksbank
Pictet & Cie.
Banca del Gottardo

Namenaktionäre, die am 18. August 1987 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten Eintrittskarte und Stimmaterial durch die Gesellschaft zugestellt.

Wir bitten Sie, Ihre Eintrittskarte zwischen 16.15 Uhr und 16.45 Uhr zur Stimmrechtskontrolle im BBC Gemeinschaftshaus Martinsberg, Baden, abzugeben.

Baden, 18. August 1987

COS Computer Systems AG
Der Verwaltungsrat

Pyrothéatrics SA, Fribourg

Convocation

Assemblée générale extraordinaire

lundi, 31 août 1987, à 15 h., chez Me Paul Tournier, rue du Général-Dufour 19, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Validité de l'assemblée.
2. Mise en liquidation de la société.
3. Nomination d'un liquidateur.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1983–1985

Im April 1986 erschien als Sonderheft Nr. 98 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1983–1985

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1983–1985 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 39.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.